

MAGAZYN PODHALAN W AMERYCE

PODHALANIN

Nr 81 Rok XV
Jesien 2024
cena \$5.00



Jan Król

NOWYM PREZESEM ZPPA





ŻYCIE STAWIA PRZED TOBĄ WIELE ZOBOWIĄZAŃ

**Sprawy finansowe
pozostaw nam**

Od 1976 roku, Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa służy Polonii, oferując pełny zakres usług i produktów finansowych dla całej rodziny. Dzięki zaufaniu i lojalności Członków PSFCU, dbamy również o siłę całej polonijnej społeczności w USA.

*Odwiedź jeden z oddziałów PSFCU
w stanach Nowy Jork, New Jersey,
Illinois i Pensylwania
lub otwórz konto przez Internet na stronie
[www.NaszaUnia.com!](http://www.NaszaUnia.com)*

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)
www.NaszaUnia.com



KALENDARZ IMPREZ ZPPA 2025 r.

- 4 styczeń** - Opłatek Zarządu Głównego ZPPA 2025
- 26 styczeń** - Przegląd Zespołów i Grup Kołędniczych (CO 2 LATA!!!!)
- 1 marca** - Obchody dnia Kazimierza Pułaskiego
- 1 marca** - Posiady Zbójnickie Zbójnika Roku ZPPA Marcina Łaś
- 2 marca** - Konkurs Poezji i Gawędy Góralskiej (CO 2 LATA!!!!)
- [POST: 5 marzec do 20 kwietnia]**
- 9 marzec** - Bankiet Stypendialny Komitetu Edukacji
- 16 marzec** - Józefinki Muzykanckie
- 6 kwiecień** - Dzień Skupienia dla ZPPA- Ojcowie Karmelici w Munster IN
- 11 kwiecień** - 85 rocznica Zbrodni Katyńskiej i 15 rocznica Katastrofy Smoleńskiej
- 12 kwiecień** - Droga Krzyżowa ulicami miasta Burbank
- 13 kwiecień** - Niedziela Palmowa- Ojcowie Karmelici w Munster IN
- 19 kwiecień Wielka Sobota**- Konkurs Koszyczka Wielkanocnego - Dom Podhalan 4808 S. Archer Av. Chicago

- 27 kwiecień** – Msza Podhalańska/Święconka? + Wybór Zbójnika
- 3 maja** - Parada 3 Maja
- 4 maja** - IV Przegląd Solistów i Muzyk Podhalańskich w USA im. Karola Stocha Waki
- 17 maj** - Bal Królowej ZPPA Ani Zubek-Para
- 18 maja** - Recital poetycki Św. Jan Paweł II - Majówka w ogrodzie
- 22 czerwiec**- Wielki Piknik Związku Podhalan (Boże Ciało)
- 9-10 Sierpień** - Pielgrzymka w IN
- 17 sierpnia** - Odpust Podhalański- Ojcowie Karmelici w Munster, IN
- 21 wrzesień** - Wybór Królowej ZPPA (XXXX Jubileusz)
- 19 październik** - Konkurs Par Tanecznych
- 25 październik** – Różaniec ulicami miasta Burbank (Tobin School --> Św. Alberta w Burbank)
- 26 październik** – Msza Św. Za Zmarłych Członków ZPPA
- 8-9 listopad** – XLII 42 Festiwal na Góralską Nutę

Spis Treści

Jan Król - Słowo Prezesa ZPPA	4	Wielki Piknik Podhalański	52
XXXII Sejm ZPPA	17	Odpust Podhalański	64
Spotkanie artystów i pisarzy	43	Sezon Piknikowy	76
Królowa i Zbójnik w Polsce	46	Królowa ZPPA	84

**Magazyn Związku Podhalan
w Ameryce**

“PODHALANIN”

**Wydawca:
Zarząd Główny ZPPA**

**Redakcja:
Katarzyna Chlebek
& Zarząd Główny**

Wszystkie materiały zamieszczane w “Podhalaninie” nie są odpłatne a stanowią wkład autorów w kultywowanie kultury Podhala na amerykańskiej ziemi. Redakcja zastrzega sobie prawo do: skrótów, poprawek i korygowania a także odrzucenia bez podania przyczyny nadesłanych materiałów. Materiały pisane gwarą zamieszcza się zgodnie z pisownią stosowaną przez autora. Nadesłanych materiałów Redakcja nie zwraca. Za treść reklam i nadesłanych materiałów Redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Cennik ogłoszeń:

Cała Strona.....\$200.00
1/2 Strony.....\$100.00
1/4 Strony.....\$50.00
Honorowy Patronat.....\$50.00

Po więcej informacji prosimy o kontakt z Prezesem: Stanisław Sarna

tel. 708-205-3502

Opracowane materiały ogłoszeniowe kierować drogą

email: podhalaninzppa@yahoo.com

Wszelkie korespondencje oraz czeki należy przesłać na adres:

“Podhalanin” 4808 S. Archer Ave. Chicago, IL 60632

Jan Król - Słowo Prezesa ZPPA

"Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to, kim jest i nie przez to, co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi"

Św Jan Paweł II

Zacząłem tym pięknym cytatem Św Jana Pawła Wielkiego ponieważ tak dobrze pasują do naszej organizacji, naszych Kół i dla wszystkich członków Związek Podhalan przy pielęgnowaniu naszych tradycji i kultury była myślą przewodnią. Związek Podhalan zrodził się 95 lat temu z tęsknoty za Podhalem za naszą tradycją kulturą, ale też z myślą by pomagać potrzebującym tu na miejscu a zwłaszcza na Podhalu i Ojczyźnie.

Pochodzę z Białego Dunajca gdzie skończyłem Szkołę Podstawową a później Technikum Budownictwa Regionalnego w Zakopanem.

Moimi rodzicami są Zofia i Władysław Król. Mam dwie siostry Edytę i Agnieszkę oraz dwóch braci Tomka i Adama. Do Chicago przybyłem w 2001 r. To właśnie to poznałem moją kochającą żonę Dorotkę z którą mamy trójkę wspaniałych dzieci Natalię (16) i bliźniaczki Victorię i Claudię (10). To właśnie im oprócz życia codziennego staramy się przekazać nasze dziedzictwo naszą kulturę i tradycje góralska, i to wszystko co wynieśliśmy z rodzinnych domów. To tu z tęsknoty za Podhalem i naszymi tradycjami wpisuje się do Koła nr 40 Biały Dunajec gdzie od 2014 r pełnię funkcję Prezesa aż po dzień dzisiejszy.

Zawsze starałem się pomagać przy różnych wydarzeniach organizowanych przez Zarząd Główny Związku Podhalan i Komitet Imprez, oraz przez ten czas brałem czynny udział w działalności Związku Podhalan poprzez udział w zebraniach dyrekcyjnych itp. Z mojej inicjatywy i starań jako Prezesa Koła Biały Dunajec i wsparciu finansowego Koła od 2018 roku sprowadzamy Nojswarnyjse Górolecki z Polski. W ten sposób nawiązuje się współpraca między Królową ZPPA a nojswarnyjssom z Polski i całej góralskiej młodzieży. Od 2017 roku jako Prezes Koła wraz ze śp. Andrzejem Gędłek byliśmy też współorganizatorami „Konkursu Koszyczka Wielkanocnego” a od 2 lat wprowadziłem to wydarzenie w kalendarz imprez Związku Podhalan i jest organizowany



wraz z Zarządem Głównym. 3 lata temu dostałem propozycję by zasiadać w Zarządzie Głównym jako wiceprezes d/s kultury i sztuki, po długich namysłach i rozmowie z małżonką przyjmuje tę funkcję.

XXXII Sejm Związku Podhalan Północnej Ameryki który odbył się od 31 sierpnia do 2 września 2024 r. przeszedł do historii. Sejm to czas refleksji wyboru nowego zarządu czas poprawek do konstytucji ale i czas zadumy, podsumowań i sprawozdań osób z ustępującego Zarządu, który działał przez ostatnie trzy lata. Ja również byłem jedną z tych osób w Zarządzie która pełniła funkcję Wiceprezesa d/s. kultury.

Kiedy 3 lata temu obejmowałem to stanowisko wtedy jeszcze nie zdawałem sobie sprawy jak ważną i odpowiedzialną funkcję w

Zarządzie Głównym otrzymałem bo na moich barkach siedziała odpowiedzialność za przygotowanie programów i wystąpień na wszystkich uroczystościach i wydarzeniach kościelnych patriotycznych, kulturowych i imprezach folklorystycznych Związku Podhalan, tak samo w domu Podhalan jaki i w plenerze a w przeciągu tych 3 lat było ich około 80-ciu. Był też stały kontakt z kierownikami i instruktorami zespołów góralskich, współpraca z kapelmistrzami i muzykantami góralskimi, współpraca i dobór Jury do konkursów. Współpracowałem też z artystami ludowymi i mediami. Byłem również przewodniczącym Komitetu Edukacji i wraz z Zarządem komitetu pracowaliśmy dla dobra naszej góralskiej kształcącej się młodzieży. Praca w Zarządzie Głównym ZPPA dała mi dużo do myślenia. Przez ten okres czasu mogłem głębiej poznać działalność Związku Podhalan jak i przekonać się jak wiele pracy fizycznej i materialnej trzeba włożyć przy organizowaniu naszych imprez i wydarzeń takich jak Festiwale pikniki uroczystości kościelne i patriotyczne. Jak sami widzicie Zarządy Główny Związku Podhalan z roku na rok podnoszą poprzeczkę i pracy jest coraz więcej, ale jeszcze raz powtarzam dzięki pomocy Prezesów i członków wielu Kół Sponsorów i polonijnych biznesów wykonanie tej pracy było możliwe

do zrealizowania i widać tego efekty. I pamiętajcie to wy jesteście fundamentem tego związku ,to dzięki wam wszystkim Związek Podhalan stoi dzisiaj bardzo mocno i jest dzisiaj największą i najmocniejszą organizacją Polonijną w agromelacji Chicagowskiej. Bo jak już nie raz powtarzam jeden człowiek nie robi nic ale wspólnymi siłami możemy osiągnąć wiele.

Jako nowo wybrany prezes związku pragnę podziękować wszystkim delegatom trzydziestego drugiego sejm ZPPA za zaufanie i tak wielkie poparcie słowem i duchem, Mam nadzieję że tego zaufania nie zawiodę. Słowa uznania i podziękowania kieruje też do wszystkich osób które mi nie odmówili i przyjęli funkcję w Zarządzie Głównym. W tamtym momencie nie byłem jeszcze gotowy na objęcie tak zaszczytnej i odpowiedzialnej pozycji jaką jest Prezes tak wielkiej i prężnej organizacji jaką jest Związek Podhalan Północnej Ameryki.

Dołożę wszelkich starań by nasza współpraca między Prezesami, Dyrektorami Kół , oraz wszystkimi członkami była jak najlepsza. Licze na wasze wsparcie i zrozumienie bo wspólnymi siłami możemy naprawdę wiele dobrego



zrobić dla naszej organizacji i pamiętajcie że nasza siła tkwi w jedności to dzięki niej przetrwaliśmy i dzięki niej wciąż się rozwijamy, czego sobie i wam z całego serca życzę Niech Matka Bożą Ludźmierska i Św Jan Paweł II zawsze mają nas w swojej opiece.

Z góralskim „Bóg Wam Zapłać ” i z Panem Bobiem

Prezes ZPPA Jan Król



SEBASTIAN KOS

ADWOKAT ZAJMUJACY SIE DORADZWEM
PRZY ZAKUPIE I SPRZEDAZY
NIERUCHOMOSCI

ZESKANUJ MNIE!



📍 119 S. VINE ST. | HINSDALE

📞 630.709.1148

✉️ SKOS@SKOSLAW.COM

🌐 WWW.SKOSLAW.COM

Kapelan ZPPA - Franciszek Czaicki, karmelita bosy

Ojciec Franciszek Urodził się 4 września 1971 w Wadowicach - najmłodszy z czworga rodzeństwa - ochrzczony 20 października tegoż roku w parafii św. Jana z Kęt w Stryszowie przez Ks. Franciszka Radomskiego (brat mamy). Rodzice to Jan Czaicki i Maria z domu Radomska. Pierwsze lata spędził na wsi pomagając ro-

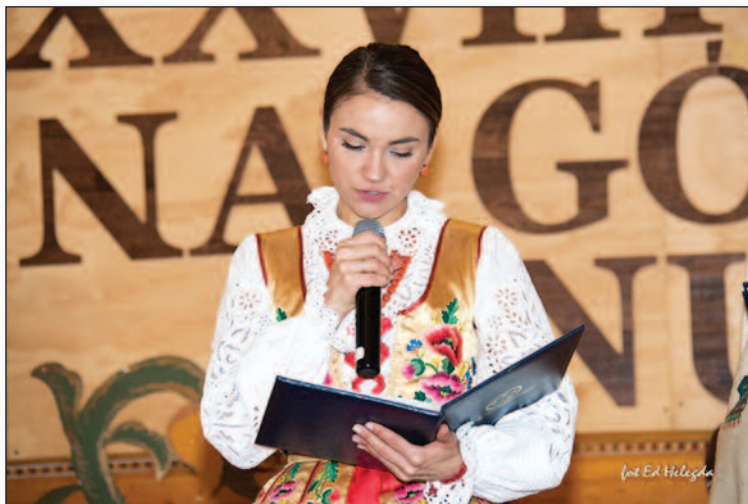


dzicom w prowadzeniu gospodarstwa i uczęszczając do szkoły podstawowej w Stryszowie. W tym czasie był zaangażowany w różne grupy działające przy parafii, między innymi Oaza, ministranci i chór. W latach 1986-1990 uczęszczał do liceum ogólnokształcącego Ojców Karmelitów Bosych w Wadowicach. Po maturze zgłosił się do nowicjatu karmelitów Bosych w Czernej koło Krzeszowic po rocznym nowicjacie, 8 września 1991 złożył pierwsze śluby zakonne na ręce ówczesnego ojca prowincjała o. Benignusa Wanata. Następnie udał się na studia filozoficzne do Poznania. Po ukończeniu 2 letniego studium filozoficznego w Poznaniu udał się na cztery lata studiów teologii w Krakowie, które ukończył obroną pracy magisterskiej z Pisma Świętego. Świecenia kapłańskie przyjął 10 maja 1997 w Krakowie z rąk biskupa Kazimierza Nycza. Pierwsze lata kapłaństwa pracował wraz wujkiem o. Chrystianem Czaickim w Sanktuarium Matki Bożej Loretańskiej w Piotrkowicach k/Kielc, gdzie był wikariuszem, katechetą, opiekunem świeckiego zakonu karmelitańskiego w Kielcach. Następnie został skierowany do pracy w Czernej, gdzie był przewodnikiem po sanktuarium Matki Bożej Szkaplerznej. W 2002 o. Prowincjał skierował go do pracy w tutejszym sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej w Munster, IN, gdzie do dziś pracuje jako duszpasterz polonijny, spowiednik sióstr, kapelan Koła "Raba Wyżna", kapelan Koła Małe Ciche-Wiktorówki, wspólnoty Matki Bożej Ludźmierskiej z Munster i maryjnej organizacji "Blue Army", Sodalicji Misyjnej „Jutrzenka”, oraz kapelan Komitetu 600-lecia i weteranów „Placówka 40”.

Na początku nowego trzylecia nowego Zarządu ZPPA pragnę podziękować za zaufanie i życzyć wszystkim Podhalanom Bożego błogosławieństwa i opieki Matki Bożej Ludźmierskiej Naszej „Gaździny Podhala” oraz dobrej współpracy i zrozumienia.

Szczęść Wam Boże.

O. Franciszek Czaicki, OCD – kapelan ZPPA



Nazywam się Karolina Strzelec-Stafiera, z domu Walkosz-Strzelec. Urodziłam się w Chicago, USA. Oprócz mojej nowej funkcji jako Wiceprezes d/s Kultury, moje najbardziej zaszczytne i satysfakcjonujące role to żona Adama i mama 19 miesięcznej córeczki Franciszki.

Od początku moi rodzice, Zofia i Wojciech, wpoili mi i mojej siostrze Magdalenie, jak ważne jest utrzymywanie i pielęgnowanie kultury Polsko-Góralskiej. Nie było uroczystości w Związku Podhalan w Ameryce, w której nie uczestniczyliśmy całą rodziną, ponieważ uważamy, że tak ważne jest wspieranie organizacji podtrzymującej nasze tradycje. Jestem mojej rodzinie niezmiernie wdzięczna za to że mnie całe życie motywują, inspirują, i wspierają w moich różnych rolach, w tym jako Królowa ZPPA, instruktor zespołu "Mali Hymni", instruktor i kierownik zespołów "Mali Siumni" i "Siumni", Wiceprezes Koła nr 34 Zakopane, Wiceprezes Zarządu Głównego ZPPA, a dziś Wiceprezes d/s Kultury.

W 2006 roku zdobyłam tytuł, o którym marzyłam od dziecka działając w zespołach Góralskich: Zostałam Królową Związku Podhalan w Północnej Ameryce i z wielką dumą reprezentowałam nas Górali w USA. W maju 2011 roku ukończyłam Uniwersytet Saint Xavier w Chicago kierunek Pedagogika, uzyskując wyróżnienie "Magna Cum Laude" oraz członkostwo w honorowym stowarzyszeniu uczelni. Po przerwie w nauce, w 2020 roku uzyskałam tytuł magistra w dziedzinie Piśmiennosci i Lingwistyki. Od 2011 roku pracuję jako nauczycielka Literatury w liceum w ramach Chicagowskich Szkół Publicznych, w Washington High School. Tam również prowadzę stowarzyszenie najlepszych uczniów "National Honor Society" oraz jestem dyrektorem programu "MYP/IB".

Oprócz kariery nauczycielskiej, moją największą pasją jest taniec i śpiew Góralski. Od ponad połowy życia jestem kierownikiem i instruktorem zespołu Góralskiego "Siumni", który jest reprezentacyjnym zespołem ZPPA. Od 2002 roku zespół "Siumni" bierze udział w licznych imprezach folklo-

rystycznych w stanach takich jak Idaho, Colorado, Arizona, Washington, Michigan, Seattle, California, Utah, Wisconsin, New York i New Jersey. Przez wiele lat byłam także współorganizatorką corocznej charytatywnej imprezy "Zbójnicka Watra", która stała się stałym punktem w historii imprez Góralskich w Chicago. Zespół regularnie uczestniczy w znaczących chicagowskich wydarzeniach, takich jak występ podczas spotkania z Parą Prezydencką w Millennium Park, McDonald's Thanksgiving Day Parade, Taste of Polonia, Milwaukee Polish Fest, Folk Roots Festival w Old Town School of Folk Music, Kolędowanie w telewizji TVP z gwiazdami z Polski, oraz współpraca z profesorami z University of Chicago (U of C) i University of Illinois at Chicago (UIC).

W 2012 roku razem z członkami mojej rodziny oraz z grupą artystów w ZPPA, zagrałam rolę w chicagowskim wydaniu opery Góralskiej "Jan Paweł II na Podhalu", napisanej przez śp. Franciszka Łojas-Koślę. W 2015 roku pod moim kierownictwem zespół "Siumni" otrzymał oficjalne zaproszenie na "Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich" w Zakopanem. Zaproszenie na 48. MFFZG sprawiło nam wielką radość i zaszczyt, ponieważ było to pierwsze zaproszenie dla Górali z Chicago po dwudziestu latach. Przygotowałam program artystyczny pt. "Po Oduście Matki Boskiej Zielnej", i w 2016 roku zespół wystąpił w kategorii "Stylizowanej", lecz po obradach jury przeniesiono nas do kategorii "Artystycznie Opracowanej", gdzie wygraliśmy srebrną ciupagę oraz nagrodę dziennikarzy w postaci kolejnej ciupagi. Nasze dziewczyny

wyśpiewały II miejsce, zdobywając srebrne zbyrkadło w konkursie śpiewu grupowego. Zespół otrzymał także specjalny list od Prezydenta RP Andrzeja Dudy oraz polską flagę, którą wręczył Minister Adam Kwiatkowski, wieloletni przyjaciel zespołu "Siumni". Jako młodzi ludzie urodzeni w Chicago, jesteśmy dumni z tego historycznego wydarzenia, które stanowi istotny moment dla nas i całej Polonii w Ameryce. Od tego czasu nasza podróż po świecie trwa nadal: w 2016 roku Polska i Słowacja, w 2017 roku Węgry, w 2018 roku Bułgaria, a w 2019 roku Kolumbia, gdzie po raz pierwszy w historii festiwalu wystąpiła Polonia.

Przez trzy lata pełniłam funkcję Wiceprezeski w Kole nr. 34 oraz byłam instruktorką dziecięcego zespołu "Mali Hymni" wraz z kapelmistrzem ZPPA,

Markiem Bukowskim. W 2011 roku zostałam najmłodszą Wiceprezeską w Zarządzie Głównym w historii Związku Podhalan w Północnej Ameryce. Od 2017 roku jestem instruktorem dziecięcego zespołu "Mali Siumni", wspólnie z moim szwagrem, Szymonem Jakubcem. W 2019 roku spotkało mnie wielkie wyróżnienie od naszego Prezydenta RP Andrzeja Dudy kiedy zostałam odznaczona "Złotym Krzyżem Zasługi" podczas 90-Lecia ZPPA. W 2023 roku otrzymałam złoty medal od naszego Zarządu Głównego za moją działalność w Związku Podhalan w Północnej Ameryce. W 2024 roku zostałam pierwszą kobietą na stanowisku Wiceprezes d/s Kultury. W tym miejscu chciałabym podziękować Prezesowi ZPPA, Janowi Królowi, za jego silną wiarę w to, że młodzi ludzie w naszej organizacji potrafią pozytywnie i efektywnie działać i powinni mieć swój głos wśród Górali w Ameryce.

Myśląc o mojej działalności w Związku Podhalan w Północnej Ameryce oraz w mojej pracy zawodowej, jestem bardzo dumna z tego, że wciąż przekonuję samą siebie, iż wszystko jest możliwe i na wszystko można znaleźć czas! Jeśli nie będziemy utrzymywać i celebrować własnej kultury, kto to zrobi? Kiedy stracimy kontakt z przeszłością i historią, skąd będziemy wiedzieć, jak iść naprzód? Szanuję ludzi, którzy podzielają tę myśl. Jestem zaszczycona i wdzięczna za możliwości, które otrzymałam poprzez naszą organizację by móc promować naszą kulturę na ziemi Washingtona. Dziękuję za wiarę we mnie i za wszelkie wsparcie, jakiego doświadczyłam przez te lata. Bóg zapłać!



Wiesław Siuta – wiceprezes d/s gospodarczych



Od urodzenia aż do 24tego roku życia wychowywałem się w rodzinnej wsi Zaskale tam też ukończyłem szkołę podstawową, w Kalwarii Zebrzydowskiej ukończyłem technikum

Do USA przybyłem w 1999 roku Do koła Zaskale wpisałem się w 2016 w tym samym roku zostałem prezesem tegoż koła i do dzisiejszego dnia jestem na tym samym stanowisku

Na XXXI sejmie Związku Podhalan Ameryki Północnej przyjąłem

funkcję wiceprezesa zarządu głównego do spraw gospodarczych, którą to funkcję sprawowałem przez 3 lata.

Na XXXII sejmie pozostałem przy funkcji wiceprezesa do spraw gospodarczych która sprawuje do dnia dzisiejszego.

Zespół Dujawica miał zaszczyt z całą grupą dziecięco-młodzieżową wyjechać do Polski i wystąpić na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem w 1995 roku . Był to pierwszy zespół który z Chicago wystąpił na Festiwalu. Mam wiele pięknych wspomnień z Polski gdzie występowaliśmy w wielu miejscach na Podhalu. Dla mnie osobiście, miło wspominać występ na Festiwalu w Zakopanem z Dujawicą gdzie podczas moją solówkę na saksofonie ŚP. Pan Zbigniew Namysłowski zaskoczył mnie na scenie i się dołączył z saksofonem i pięknie zagraliśmy góralski utwór razem. Mieliśmy zaszczyt również występować z ŚP. Andrzejem Blandstatterem , w Sanktuarium Matki Bożej Królowej Podhala w Ludźmierzu i w Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach gdzie mój ojciec był ministrem. Brałam udział również w Wyborach Królowej ZPPA oraz byłam debiutantką na balu Legionu Młodych Polek . Występując w zespołach w tych czasach połączyła nas do dziś przyjaźń i kultywujemy naszą kulturę i wspólne działalność w Związku Podhalan.

Po tym pięknym etapie w moim życiu więcej czasu poświęcałam szkole i swojej rodzinie . Pracuje teraz w szpitalu Loyola gdzie zajmuje się prześwietleniami USG. Mam trójkę dzieci Mieciu, Ewelinka i Lilla które również występują, należą do zespołu Mali Siumni, syn jest chorążym Koła nr 34 Zakopane. Przez lata bywam z dziećmi na różnych występach przy ZPPA i na uroczystościach przez Koła nr 34 Zakopane gdzie jesteście od wielu lat z rodziną członkami.

W 2023 roku byłam wybrana Wice Prezeską Koła nr 34 Zakopane, w tym momencie moja działalność w Związku Podhalan się głębiej rozpoczęła . W lutym 2024 roku zostałam wybrana Prezeską Koła nr 34 Zakopane i na XXXII Sejmie zostałam wybrana Wice Prezeską Związku Podhalan w Północnej Ameryce. Kieruje wielkie podziękowanie dla Zarządu otrzymując ten honor gdzie będę starać się wspólnie z wszystkimi reprezentować tą prestiżową organizację.

Dziękuję rodzinie, mojemu mężowi Tadeuszowi, dzieciom, rodzicom Mieczysławowi i Janinie Kostelic, bratu Markowi z żoną Moniką oraz wszystkim z Koła Zakopane za wasze wsparcie. Dziękuję również wszystkim Kołom, Prezesom i członkom za wasze dobre serca i że jesteście z nami - Jesteście moją drugą rodziną . Dla byłego Zarządu Związku Podhalan, dziękuję za waszą ciężką pracę przez lata i za dalszą współpracę z wami.

Marzena Prędko z domu Kostelic Różańska.



Urodziłam się za wielką wodą tu w Chicago, IL ale korzenie moje pochodzą z Podhala . Rodzina jest z Zakopanego ale również mam rodzinę w Łopusznej , Słowacji, Chorwacji i na Bieszczadach . Uwielbiam nasze góralskie tradycje ,muzyka, śpiew , toniec, wiara Chrześcijańska w rodzinie. Kocham nasze stroje, szczególnie starodowne , po dzień dzisiejszej ubieram spódnice które moja paradna babcia nosiła w Zakopanem, mam również gorsety z dawnych lat.

Ukończyłam gimnazjum - Polską szkołę Generała Kazimierza Pułaskiego . Podczas tych lat brałam udział w występach na festiwalach Na Góralską Nutę oraz miałam zaszczyt brać udział w otwarciu popiersia pomnika Generała Kazimierza Pułaskiego w 1993 roku w ogrodzie Związku Podhalan. Należałam do zespołu Ślebodni oraz zespołu muzycznego góralskiego Dujawica. Przez te lata mogłam występować w obydwóch zespołach w naszej Góralskiej Chałpie, podczas wiele innych uroczystościach Polonijnych oraz na koncertach muzyki klasycznej grając na pianinie i saksofonie.



Krzysztof Żółtek



Nazywam się Krzysztof Żółtek, urodziłem się w lipcu 1980 roku w Nowym Targu, i choć od 12. roku życia mieszkam w Stanach Zjednoczonych, jestem osobą głęboko związaną z Podhalem i polską tradycją. Moi rodzice, Jan i Anna Żółtek, pochodzą z Lasku i Rogoźnika, a ja, wychowany w góralskim domu, od najmłodszych

lat czerpałem z bogactwa góralskiej kultury, co ukształtowało moje wartości i tożsamość.

W Ameryce kontynuowałem swoją edukację, zdobywając licencjat z finansów i marketingu na DePaul University w Chicago. Następnie studiowałem na University of Chicago, a później na University of Iowa, gdzie uzyskałem tytuł MBA. Obecnie jestem doktorantem na DePaul University, gdzie zgłębiam zagadnienia finansów behawioralnych. Moja kariera zawodowa w Merrill Lynch pozwala mi zarządzać milionowymi portfelami inwestycyjnymi oraz prowadzić zespół ekspertów doradzających klientom w kwestiach inwestycyjnych.

Od 1998 roku jestem członkiem Związku Podhalan w Północnej Ameryce, a od 2021 roku pełnię funkcję Sekretarza Generalnego ZPPA. Moja działalność obejmuje m.in. powołanie Fundacji ZPPA, która wspiera finansowanie naszej organizacji, oraz nawiązanie współpracy z instytucjami w Polsce i USA. Współpracuję z Ambasadorem przy Stolicy Apostolskiej, Adamem Kwiatkowskim, oraz z Pierwszą Damą RP, Agatą Kornhauser-Dudą, co zaowocowało jej wizytą w Domu Podhalan. Angażuję się również w szereg inicjatyw polonijnych, współpracując z Kongresem Polonii Amerykańskiej, Bractwem Kurkowym oraz Komitetem Parady Konstytucji 3 Maja. Jestem także członkiem polonijnej grupy doradczej burmistrza Chicago.

Prywatnie jestem mężem Marii Frycz-Zółtek, nauczycielki języka angielskiego i autorki powieści „Franka”. Razem realizujemy naszą pasję do podróży, odbywając liczne piesze pielgrzymki, m.in. na słynnej trasie El Camino de Santiago w Hiszpanii. Wspólnie podkreślamy wartość polskiej tradycji i góralskiego dziedzictwa w naszym życiu zawodowym i społecznym.

Mateusz Staszal



Nazywam się Mateusz Staszal. Urodziłem się w Chicago, USA. Jako syn polskich emigrantów Haliny i Edwarda Staszal mogłem poznać się z kulturą i tradycją góralszczyzny.

Pamiętam, od małego, moja mama zawoziła mnie do Domu Podhalan, gdzie nauczyłem się tańczyć i śpiewać jako uczeń zespołu Chohołów pod okiem instruktora Mariana Bryja. Z wiekiem rosła moja pasja i miłość do naszych góralskich

tradycji i postanowiłem, że chcę nauczyć się nie tylko śpiewać i tańczyć, ale także grać na skrzypcach. Od 15 lat życia należałem do grupy muzycznej Gronik, którą w tym czasie prowadził mój teść Władysław Pawlikowski.

Zdobywając wiedzę zdobytą w szkole w Rachunkowości i Finansach, w 2011 roku zostałem najmłodszym członkiem zarządu Związku Podhalan w Północnej Ameryce na stanowisku Sekretarza Finansowego. Od 2011 roku mam zaszczyt pełnić funkcję Sekretarza Finansowego dla 4 różnych prezesów. Świętej pamięci Andrzej Gedlek (1 kadencja), Józef Cikowski (2 kadencje), Stanisława Sarny (1 kadencja) i Jan Krol (obecna kadencja). W ciągu 13 lat mojej pracy na stanowisku sekretarza finansowego odnieśliśmy wiele zwycięstw, ale także przeszliśmy przez wiele trudności, ale jako grupa byliśmy w stanie przejść przez to wszystko. W 2013 roku ukończyłem University of DePaul w Chicago kierunku Rachunkowości i Finansach.

W 2019 roku spotkało mnie wielkie wyróżnienie od naszego Prezydenta RP Andrzeja Dudy kiedy zostałem odznaczony „Złotym Krzyżem Zasługi” podczas 90-Lecia ZPPA. W 2024 roku podczas 95-lecia ZPPA, zostałem odznaczony srebrny medal od naszego Zarządu Głównego za moje działania w Związku Podhalan w Północnej Ameryce.

Poza golarksim i pracą, moja rola w domu polega na byciu kochającym mężem Moniki Staszal i dumnym ojcem czwórki wspaniałych dzieci: Gabriel lat 7, Hanna lat 3, Dominik lat 2 i Julian lat 5 miesięcy. Moja żona i ja jesteśmy w stanie przekazać nasze nauczanie o kulturze i tradycjach polskich górali, pomagając żonie w prowadzeniu Gronika.

Nazywam się Beata Firek pochodzę z Podhala z miejscowości Kluszkowce .



Kluszkowce – wieś w Polsce położona w województwie małopolskim, w powiecie nowotarskim, w gminie Czorsztyn, przy drodze wojewódzkiej nr 969 (Stary Sącz – Nowy Targ). Zabudowania i pola uprawne wsi znajdują się w dolinie potoku Kluszkowianka, u podnóża południowych stoków Pasma Lubania w Gorcach. Od wschodniej strony nad miejscowością wznosi się góra Wdżar Jestem żoną i mamą trójki dzieci Gabrieli, Dominiki oraz syna Seweryna.

Uwielbiam aktywny tryb życia dlatego jestem czynnym członkiem Koła Kluszkowce #49 od 1999r., a w zarządzie koła od 2021 roku. Zaczynając jako sekretarz finansowy, potem skarbnik a obecnie jestem wice - prezeską od 10 lat. Już drugą kadencję sprawuję też funkcję Sekretarza Protokołowego w Komitecie Edukacji przy ZPPA. Pracuję w polskiej szkole Adama Mickiewicza z najmłodszymi dziećmi, a także jestem prezesem tej szkoły. Bardzo lubię górskie wędrówki, jazdę na nartach oraz spędzać czas z rodziną. Energię do działania daje mi miejsce w którym żyję i ludzie , którymi się otaczam.

Józef Fryźlewicz – Sekretarz Protokołowy



Urodziłem się w katolickiej rodzinie góralskiej we wsi Ciche na Podhalu. Od najmłodszych lat i w okresie szkolnym pomagałem rodzicom w pracach na gospodarstwie rolnym. Rodzice pomogli mi w wykształceniu i po skończonych szkołach ekonomicznych roczny staż pracy zrobiłem w Powiatowej Radzie Narodowej w Nowym Targu w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, gdzie opiniowałem bezzwrotne pożyczki na budowę jednorodzinnych domów dla nauczycieli. Po stażu rozpocząłem pracę w biurze zaopatrzenia Wytwórni Nart w Szaflarach, skąd kierownik biura zabrał mnie do pracy w otwieranym w Zakopanem Hotelu Orbis Kasprowy, gdzie prowadziłem zaopatrzenie techniczne hotelu.

Kiedy moja mama wyjechała na stałe do USA wróciłem do pracy na gospodarstwo rodziców. W tym też czasie się ożeniłem i wraz z żoną Władysławą prowadziliśmy gospodarstwo a dodatkowo pracowaliśmy też poza rolnictwem. W nowym domu przez kilka lat prowadziliśmy agroturystykę.

Po zmianie ustrojowej w Polsce zostałem przez mieszkańców Cichego wybrany na sołtysa wsi - 2950 mieszkańców, którą to funkcję pełniłem przez cztery kadencje aż do czasu wyjazdu na stały pobyt do Ameryki. Byłem też przez ten czas przewodniczącym Gminnego Stowarzyszenia Sołtysów. Przez dwie kadencje byłem radnym Rady Gminy Czarny Dunajec, przez jedną kadencję prowadziłem Komisję Budżetową Gminy.

Po przyjechaniu na pobyt stały do USA najpierw krótko do czasu zdania licencji stanowej na ubezpieczenia, pracowałem jako konserwator w klinice stóp w Chicago. Po uzyskaniu licencji sprzedawałem ubezpieczenia firmy Western and Southern Life Insurance. Kiedy siedzibę biura przenieśli do Skoki podjąłem pracę na własną rękę.

Poza pracą związany jestem z działalnością związku Podhalan w Ameryce.

Moje spotkanie ze związkiem Podhalan w Ameryce zaczęło się, kiedy pełniąc funkcję sołtysa wsi, koło # 30 Ciche przy związku Podhalan w Ameryce zaprosiło mnie na uroczysty bankiet koła w domu Podhalan. W trakcie krótkiego pobytu w USA – cztery tygodnie, po raz pierwszy spotkałem się z codziennością tutejszego życia moich mieszkańców.

W Polsce też byłem członkiem związku Podhalan, oddział Ciche, gdzie przez kilka lat pełniłem funkcję sekretarza protokołowego aż czasu wyjazdu do USA.

Do Stanów przyjechałem z dwójką szkolnych dzieci, córką i synem, zaś najstarsza córka pozostała w Polsce.

Kiedy już jako tako zagospodarowaliśmy się w Palos Hills, otrzymaliśmy z żoną ofertę wstąpienia do koła # 65 Ciche Dolne przy parafii Miętustwo, jako że w tej części Cichego mieszkaliśmy. No i tak zaczęła się nasza praca w kole Ciche.

W roku 2011 na XXVIII Sejmie związku Podhalan, byłem jednym z nominowanych na stanowisko sekretarza protokołowego, nominację przyjąłem i i zostałem wybranym do pełnienia funkcji sekretarza protokołowego w zarządzie głównym, którego prezesem wybranym również na tym sejmie był śp. Andrzej Gędek.

Na XXIX Sejmie również powierzono mi dalej pełnić funkcję sekretarza protokołowego w zarządzie prezesa Józefa Cikowskiego.

Ale już, kiedy prezes Cikowski po raz drugi został prezesem, a przyjęto na XXX sejmie, że wybrany prezes będzie sam dobierał sobie pozostałych członków zarządu, nie powołał mnie pełnić dalej tę funkcję.

Z kolei na XXXI sejmie, prezes Stanisław Sarna na wniosek delegata Jana Króla powołał mnie do pełnienia w Jego zarządzie funkcji sekretarza protokołowego.

Na kolejnym XXXII Sejmie prezesem ZPPA został wybrany Jan Król z koła Biały Dunajec. W wybranym przez nowego prezesa zarządzie, pełnię funkcję sekretarza protokołowego prezydium zarządu.

Na uroczystym bankiecie 95 – cio lecia związku Podhalan w Ameryce, otrzymałem od Przewodniczącego Sejmiku Województwa Małopolskiego, Jana Dudy, złoty medal za krzewienie kultury i tradycji góralskich w Polsce i Ameryce.

Zaś na XXXII sejmie, za pełnioną przez trzy kadencje funkcję sekretarza protokołowego i pracę w zarządzie głównym, z rąk prezesa Stanisława Sarna otrzymałem srebrny krzyż zasługi przyznany przez zarząd i dyrekcję ZPPA.

Rozpoczynając pracę w nowym zarządzie i przy okazji prezentacji członków zarządu w „Podhalaninie” pozdrawiam serdecznie czytelników Podhalanina i całą brać góralską.

Józek Fryźlewicz

Jan P Greczek – marszałek.



Urodzony 29 Maj 1979 roku w Ostrowsku. Pochodzę z Waksunda, gdzie od młodych lat tańczyłem w zespole góralskim. Do USA przyjechałem w 1993 roku miałem 13 lat, Od początku pobytu w USA zacząłem uczęszczać na próby tańca góralskiego w ZPPA, i kontynuowałem naukę w szkole podstawowej a później w high school. W roku 1995 zaczęła się moja przygoda z związkiem Podhalan północnej Ameryce ponieważ powstało nasze koło nr 63

Waksmund, na przełomie lat byłem i nadal jestem aktywnym członkiem naszego koła a także i związku Podhalan północnej Ameryce przez krótki okres byłem dyrektorem koła a w chwili obecnej mam za szczyt być jego prezesem.

Razem z moją żoną Anną wychowujemy trójkę wspaniałych dzieci, Natalię, Wioletę i Pawła które od najmłodszych lat uczą się tradycji śpiewu, gwary, tańca oraz gry na instrumentach góralskich .



708.907.3236

International & Domestic Travel Specialists

Bilety Lotnicze
Słoneczne Wakacje
Paczki i dolary do Polski
Notariusz
Pisma Urzędowe
Apostille

CALL TO CHECK OUR SPECIALS
 AND LAST MINUTE OFFERS!

APPLE
VACATIONS



Katarzyna CHLEBEK
OWNER

Like us on Facebook!



tel: 708.907.3236
 fax: 708.907.3319
 navigapol@gmail.com

7007 W. 79th Street
 Unit 1
 Bridgeview, IL 60455

Office Hours:
 M-F: 10am-6pm
 Sat: 10am-2pm

Lech Kubera odznaczony MEDALEM 600 LECIA PRYMASOSTWA w POLSCE.



Znany działacz polonijny Lech Kubera, inicjator Pielgrzymek Polonijnych do Merrillville Ind, inicjator i uczestnik pieszej wędrówki w intencji powrotu do zdrowia Papieża Jana Pawła II z Nowego Targu do Watykanu w roku 1981, na tegorocznej Mszy św na zakończenie pielgrzymki polonijnej do Merrillville Ind,

został odznaczony MEDALEM 600 lecia PRYMASOSTWA w Polsce.

Odnaczony został także Medalem Rajd Katyński "za polskie serce" i patriotyzm.

To w pełni zasłużone odznaczenia.

LECHU dziękujemy za tak piękne świadectwo polskości, patriotyzmu i chrześcijańskich korzeni.

Składamy także szczerze GRATULACJE.

Szczęść Boże na każdy dzień.



STOWARZYSZENIE „WSPÓLNOTA POLSKA”

Chcielibyśmy serdecznie podziękować Fundacji Wspólnota Polska za wieloletnie, bezcenne wsparcie udzielane kwartalnikowi Podhalanin. Wasza hojność i zaangażowanie przyczyniły się do rozwoju naszego periodyku oraz umożliwiły nam docieranie do czytelników z wartościowymi treściami.

Dzięki Waszej pomocy mogliśmy kultywować tradycję, kształtować społeczność i propagować wartości związane z naszym regionem. Liczymy na kontynuację tej owocnej współpracy w nadchodzących latach, wierząc, że razem będziemy mogli osiągnąć jeszcze więcej. Cieszymy się, że możemy liczyć na Fundację Wspólnota Polska jako partnera w naszej misji.

Redakcja Kwartalnika Podhalanin

Wróbel & Associates Ltd

**7007 W. 79th St.
Bridgeview, IL 60455**

**Phone: (708) 658-6357
Fax: (708) 907-3361**

**Email:
wrobelassociates@gmail.com**

**Income tax
Financial Planning
Payroll Preparation
IRS Representation**

**Podatki
Doradztwo Finansowe
We are here to help!**

www.shopandsavemarket.com

WELCOME TO



Shop & Save Market

**CHICAGO (DEVON & NAGLE) - NILES - CHICAGO (MIDWAY)
DOWNERS GROVE - DES PLAINES - BRIDGEVIEW**



Moja Jesień!!!

Jesynne rano coraz to późnijse
 Ciymno noc dniowi ustympować nie fce
 Nad mocarzyskami ciynskie mgły wisące
 Bielućkie jak mlyko ziymiom sie snujonce
 Lyniwie się z wolna w niebo podnosonce
 Słonecko sie bez nie nieśmiało przedziyro
 Ciekawie sie po świecie wkoło obziyro
 Tak jakby sie fciało zwiedzić i upewnić
 Cy ludziom dzisiok trzeba bedzie świycić
 Zo mgły widać drzewa wiatrym kołysane
 Trowniki złotymi suchymi liściami usłane
 Na dziedzinie w chałupak sićka postanyli
 Rytujom się wartko ku kopaniu w pole
 Nawet dzieci bez to majom wolne w skole
 Gazda się uwijo , zbiyro i ładuje sprzynta
 Motyki ,kosyki , jutowe i płotniane worki
 Gaździno bornie kawy , juzyne do kosółki
 Wreście wyjechali ze sprzążnikiyom razym
 Z masinom kopackom upiyntom za wozym
 Dzywcynta wiedzom krowy na łańcuchak
 Łowiecki zaganiają domowi chłopcyska
 Bo jus po Michale przisyły z latowiska
 Łosłozyli się na miedzy miyndzy zogonami
 Kopoce , kopocki dobiyrajom się porami
 Starsi ze starsymi a młodzi z młodymi
 Młodziutko gaździnka malućkiego Jasia
 Na dysłu ułożyła w płotnianyj chuścinnie
 Będzie noń poziyrać ,pieluchy przewinie

Krowy z łowieckami puścily na sompos
 Łogiyń łospolyli w bruździe koło miedze
 Co by się przy łogniu zagrzoli kapecke
 Gazda nim wjechol w piyrsy składni rząddek
 Wceśni się przezegnoł na dobry pocontek
 Grule się wysuły z rządka duze i dorodne

Kopoce zbiyrajom je oddzielajom drobne
 Nadchodzi połednie bo kościelne dzwony
 Bijom na Anioł Danski , grajom różne tony
 Jus cas na juzyne. Gaździno zwołuje kopocy
 Sićka wroz zasiedli przy łogniu na miedzy
 Coby łozprostować zgyjnte plecy
 A na zogonie łobok konie jedzom łobrok
 Gaździno zaradno, obrotno to sie postarała
 Co lepszego miała to kopocom na juzyne dała
 Tak se przy juzynie starsi młodym zbocowali
 Dziś mocie Masiny . Ej , skoda o tym godać
 Downo rynkami do zimy zesło ludziom kopać
 Jak sie posilyli i kapecke dychli ,nabrali łochoty
 Wnetki pošli na zogon dokończyć roboty
 A choć urobiny , umyncyni strasnie
 Ale se pod wiecór wracali radośnie
 Bo nakopali gruli okopistom kaśnie
 Minyno się po wsiak w jesiyi kopanie
 Ino we wspominkak u starsyk łostanie
 Ludzie som wygodni , nima się co łudzić
 Wolom po Markietak w mieście grule kupić
 Jak się kogo spytos , to łon ci tak radzi
 Ze się dzisiok gruli sadzić nie łopłaci
 Coby tu z tym poconć , jakozby zaradzić?
 Coby na Podholu grule znów zacyni sadzić.

Jan Żółtek wrzesień 2024r



Bilety do Aquaparków dostępne atrakcje | 24 godz - darmowe Kasyno

Otwarty cały rok

Kilka minut od I 90/94 zjazd nr. 92
Tereny narciarskie w pobliżu
351 Canyon Road
Wisconsin Dells, Wisconsin 53965

- Luksusowe pokoje z jacuzzi
- Wędkarstwo podlodowe, BBQ gryle, ogniska
- Podgrzewane baseny na zewnątrz i wewnątrz
- Sauna, siłownia, sala gier
- Sala konferencyjna dla rodzin

Rezerwacja: 1-800-695-3481 informacje o kulig i pakiety dostępne (608) 254-8521

XXXII Sejm Związku Podhalan w Północnej Ameryce



Prezes JAN KRÓL poprowadzi Związek Podhalan w Północnej Ameryce.

XXXII Sejm Związku Podhalan w Północnej Ameryce odbył się w dniach od 31 sierpnia do 1 i 2 września 2024 roku w Domu Podhalan.

W obradach w Domu Podhalan w Chicago wzięło udział dwustu czterech Delegatów z całych Stanów Zjednoczonych.

GOSPODARZEM XXXII SEJMU było koło Ratułów z prezesem Władysławem Kois na czele.

To oni zadbali o to, aby Delegaci nie byli głodni w czasie obrad Sejmu.

Dziękujemy.

Sejm ZPPA trwa 3 dni i rozpoczyna się w sobotę.

XXXII Sejm rozpoczął się odśpiewaniem hymnów polskiego i amerykańskiego oraz hymnu górali - hymny odśpiewała wiceprzewodnicząca Prezydium Sejmowego Joanna Kula.

Minutą ciszy oddano hołd zmarłym członkom ZPPA.

Następnie odbyło się sprawozdanie Komitetu Mandatów i

przysięga Delegatów.

Głos zabrał prezes ZPPA Stanisław Sarna, przywitał wszystkich i powiedział:

"Witam wszystkich zgromadzonych na XXXII Sejmie Związku Podhalan w Ameryce Północnej.

Witam szanownych Delegatów, którzy reprezentują prawie wszystkie koła zrzeszone w ZPPA.

Witam szanownych gości.

Witam honorowego kapelana O Wacława Lecha, witam członków Zarządu Głównego.

Szczególnie serdecznie witam Gospodarza XXXII Sejmu, koło Ratułów, z prezesem Władysławem Kois na czele.

To oni zadbają o to, abyśmy nie byli głodni, aby humory dopisywały, "coby nom się dobrze radziło".

Gospodarzom dziękuję w imieniu nas wszystkich - brawo.

Trzy lata mojej kadencji minęły bardzo szybko. Dziś przyszła pora na podsumowanie, wnioski i wybory.

Wszystkim tu zgromadzonym życzę mądrych obrad, **we wzajemnym szacunku i zrozumieniu**, nawet wtedy kiedy będziemy się różnić w poglądach.

Życzę rozsądnych wyborów - **począwszy od Prezydium Sejmowego, Komitetów a na Zarządzie Głównym skończywszy.** XXXII Sejm ZPPA uważam za otwarty. **Szczęść Boże.- owocnych obrad."**

W sobotę wybierane jest Prezydium Sejmowe, które obejmuje rządu do wyboru nowego Zarządu Głównego.

Prezydium XXXII Sejmu to: Władysław Kois - przewodniczący, Zdzisław Dorula, Joanna Kula, a także protokolanci:

Helena Studencka i Krzysztof Żółtek.

Wybrane zostały także Komitety Sejmowe.

Swoje sprawozdania z trzech lat, przedstawili urzędnicy ustępującego Zarządu Głównego.

Drugi dzień XXXII Sejmu ZPPA.

Niedziela to dzień uroczysty - uroczysta Msza św i Bankiet Sejmowy.

W Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej u Ojców Karmelitów Bosych w Munster w Indianie o godz 12 w południe, odprawiona została uroczysta msza święta. Mszy św przewodniczył honorowy kapelan ZPPA O Waclaw Lech w asyście Ojców Karmelitów Bosych, vice kapelana ks Marka Smółki oraz O Michała Blicharskiego. **Wzięli w niej udział Delegaci XXXII Sejmu, ustępujący zarząd ZPPA z prezesem Stanisławem Sarną, Prezydium Sejmowym z przewodniczącym prezydium Władysławem Kois, przedstawiciele kół ZPPA wraz z pocztami sztandarowymi - ponad 50 sztandarów, oraz licznie przybyli przedstawiciele Polonii.**

W uroczystej Mszy św "SEJMOWEJ" wzięli udział także polscy parlamentarzyści: poseł na Sejm RP Jarosław Krajewski, posłanka na Sejm RP Maria Koc oraz poseł Marcin Porzucek. Konsulat RP w Chicago reprezentowała pani konsul Bernadeta Pałka-Maciejewska. PSFCU - branch manager oddziału w Bridgeview Jolanta Wiśnicki, Związek Podhalan w Polsce reprezentował wiceprezes Piotr Gąsienica, obecny był honorowy prezes ZPPA Henryk Mikołajczyk oraz byli prezesi: Andrzej Pitoń i Stanisław Zagata. Oprawę muzyczną uroczystej Mszy św zapewnili nasi góralscy muzycy pod przewodnictwem kapelmistrzów ZPPA: Władysława Pawlikowskiego, Józefa Kadłuba. Przepięknie śpiewały solistki zespołu Siumni z królową ZPPA Anią Smetek, kandydatką na królową Natalią Król, kierowniczką zespołu Karoliną Strzelec Stafiera i innymi solistkami.

Liturgia słowa:

I czytanie - zbójnik roku Marcin Łaś.

Psalm zaśpiewała królowa - Ania Smetek

II czytanie - kandydat na zbójnika Bartek Landowski

Modlitwa wiernych - kandydatka na królową Natalia Król

Msza Św zakończyła się wspólnym odśpiewaniem pieśni : "Boże coś Polskę"! w czasie której chorążowie opuścili sztandary.

Bardzo wzruszający moment.

Po mszy św głos zabrał prezes ZPPA Stanisław Sarna.

Podziękował wszystkim bardzo serdecznie za wspólną modlitwę: Duchowieństwu, Delegatom na XXXII Sejm, Prezydium Sejmowemu, Zarządowi Głównemu, Pocztom Sztandarowym tak licznie zgromadzonym, muzyce góralskiej, młodzieży z zespołu Siumni, ze Szkółki Pieśni i Tańca, z zespołu Holni, gościom honorowym z Warszawy : posłom na Sejm RP, pani Konsul RP w Chicago, przedstawicielom ZPPA z Arizony i z Florydy.

Podziękował mediom: Edwardowi Helegda, Andrzejowi Baraniakowi, Tadeuszowi Pytlak z Polnews.

Podziękował także "Trombitom" Grzegorzowi Sarna i Stanisławowi Klapisz.

Podkreślił jak ważna jest obecna Msza św, tak zwana "Sejmowa", w czasie której dziękujemy, ale także polecamy obrady sejmowe ZPPA, szczególnej opiece Matki Bożej Ludźmierskiej.

Prezes złożył życzenia udanych obrad i rozsądnych wyborów. Zaprosił wszystkich do wspólnej fotografii i na Bankiet Sejmowy.

Po mszy św w Domu Podhalan, odbył się uroczysty bankiet. Bankiet rozpoczął się odśpiewaniem hymnów - amerykańskiego, polskiego i światowego hymnu górali polskich, oraz uroczystym wniesieniem sztandarów. Hymny odśpiewały: królowa ZPPA Ania Smetek i kandydatka Natalia Król.

Prowadzącymi uroczysty bankiet byli wiceprezesi Zarządu Głównego: Katarzyna Chlebek i Jan Król którzy powitali wszystkich zebranych na sali w Domu Podhalan i poprosili aby minut ciszy uczcić pamięć tych co już odeszli na te "niebiańskie polany".

Następnie powitali wszystkich zebranych na sali a w szczególności gości honorowych.

Zaczęli od powitania duchowieństwa:

Witamy honorowego kapelana O Waclawa Lecha, ks Marka Smółka, ks Sławomira Kurc oraz O Michała Blicharskiego. Witamy gości honorowych: Konsul RP w Chicago Bernadetę Pałka - Maciejewską, posła na Sejm RP Jarosława Krajewskiego, posłankę na Sejm RP Marię Koc oraz posła Marcina Porzucek. PSFCU - witamy Małgorzatę Bartoszek.

Witamy serdecznie Prezydium XXXII Sejmu: przewodniczącego Władysława Kois, wiceprzewodniczącego Zdzisława Dorula, wiceprzewodniczącą Joanną Kula, sekretarzy protokolowych: Helenę Studencką i Krzysztofa Żółtek, witamy ustępujący Zarząd Główny: prezesa Stanisława Sarnę, wiceprezesów Wiesława Siutę, prowadzących - Katarzynę Chlebek i Jana Króla, sekretarza finansowego Mateusza Staszela, skarbnika Katarzynę Sarna, marszałka Zbigniewa Mikoś, chorążych Antoniego Perhona, Tomasza Łukaszczyka.

Witamy muzykantów - bo wiecie bez muzyki ani rusz! - kapelmistrzowie ZPPA : Marek Bukowski, Jozef Kadłub, Władysław Pawlikowski a także Bronisław Sołtys, Bronisław Michalik, Stanisław Mrowca i Karolina Salamon. **Piykny Bóg zapłać!**

Są z nami także byli prezesi ZPPA: Andrzej Pitoń i Stanisław Zagata.

Witamy gospodarzy tegorocznego Sejmu: koło Nr 55 Ratułów z prezesem Władysławem Kois

Witamy naszą młodzież, królową Anię Smetek, zbójnika Marcina Łas, kandydatkę na królową Natalię Król, kandydata na zbójnika Bartka Landowskiego, honielnika Damiana Żegleń

Szkółka Pieśni Tańca i zespół Holni - witamy kierownika Grzegorza Sarna, Marka Byrdaka, Agnieszkę Wyrostek. Witamy kierowników innych zespołów - Mariana Bryję, Joannę Kula i innych którzy są z nami. Chciałbym podkreślić, że obecnie przy ZPPA tańczy w zespołach ponad 1000 dzieci - powiedział Jan Król.

Kluby Polskie reprezentują: prezes Łucja Mirowska Kopeć z małżonkiem, witamy serdecznie. Jest także Ewa Rumiński, i królowa Paraday 3 Maja - Gabriela Ner,

Kongres Polonii Amerykańskiej - witamy Alinę Mikołajczyk i Irenę Herczyk.

Witamy przedstawicieli koła "Solidarność" w Chicago, Bogdana Strumińskiego i Ernesta Świerk.

Witamy sponsorów Związku Podhalan, także media polonijne: Polvision, Andrzeja Baraniaka, Tadeusza Pytlaka.

Witamy naszych korespondentów ZPPA: Helenę Studencką, jednocześnie redaktor Radia Związku Podhalan i Małgorzatę Helegda

Witamy prezesów koła Arizona - Jana Gacka i prezesa koła Floryda - Edwarda Kenig.

Ale przede wszystkim witamy Delegatów XXXII Sejmu Związku Podhalan, witamy prezesów kół, dyrektorów, wszystkich przybyłych gości.

Witajcie!

Głos zabrał prezes ZPPA Stanisław Sarna. Przywitał wszystkich serdecznie i podziękował za przybycie.

Szczególnie serdecznie zwrócił się do posłów RP, którzy przybyli z Warszawy na Bankiet XXXII Sejmu a także do przedstawicieli Konsulatu RP w Chicago.

Podziękował Delegatom na Sejm ZPPA, prezesom kół, wszystkim zebranych.

Krótko podsumował 3 letnią kadencję ustępującego Zarządu Głównego. Podziękował wszystkim za współpracę i jakąkolwiek pomoc w czasie tych ostatnich 3 lat.

Wyraził nadzieję, że nowo wybrane władze ZPPA, będą pracować ofiarnie na rzecz Związku Podhalan i jego przyszłości. Szczęść Boże.

Następnie prowadzący poprosili na scenę gości honorowych.

Głos zabrali posłowie RP: Jarosław Krajewski, Maria Koc i Marcin Porzucek.

Powiedzieli między innymi:

.....Dziękujemy za pielęgnowanie naszych polskich tradycji, naszej polskości na obczyźnie, bo jest wiele powodów żeby być dumnym z naszej Ojczyzny - Polski.

Dziękujemy za wasz patriotyzm. Dziękujemy za waszą współpracę z nami. Liczymy na dalszą owocną współpracę, według hasła: Bóg Honor Ojczyzna! - które jest, wam góralom

w Ameryce, niezwykle bliskie.

Konsul RP w Chicago Bernadeta Pałka - Maciejewska odczytała list gratulacyjny, podziękowała i pogratulowała wspaniałej działalności Związku Podhalan w USA.

Piotr Gąsienica, wiceprezes Zarządu Głównego w Polsce, w swoim przemówieniu podkreślił, że górale w Polsce z zazdrością i zachwytem patrzą na działalność Związku Podhalan w Ameryce, na to,"z jaką pieczołowitością pielęgnujecie piękne góralskie tradycje, z jakim zaangażowaniem przekazujecie je młodemu pokoleniu.

Dziękujemy za waszą współpracę. Mam nadzieję, że będzie ona jeszcze bardziej owocna z roku na rok".

Piotr Gąsienica zadeklarował, że zrobi wszystko, aby "Oratorium Bachledowiańskie" poświęcone prymasowi Tysiąclecia kard Stefanowi Wyszyńskiemu, zagrało w Chicago i innych częściach Ameryki.

Łucja Mirowska Kopeć w imieniu Związku Klubów Polskich - bratniej organizacji polonijnej - przekazała gratulacje, podziękowania i życzenia dla nowego Zarządu Głównego. Wyraziła nadzieję, na dalszą, owocną współpracę.

Bogdan Strumiński z koła Solidarność, podziękował działaczom ZPPA za wielki patriotyzm do Ojczyzny, wyrażany poprzez udział w uroczystościach patriotycznych a także organizowanie historycznych, patriotycznych uroczystości przez Związek Podhalan z udziałem młodzieży i dzieci. Pogratulował ustępującemu Zarządowi Głównemu a nowemu życzył powodzenia!

Następnie odbyła się uroczystość wręczenia medali dla zasłużonych działaczy ZPPA.

W dowód wdzięczności za współpracę ze Związkiem Podhalan w Północnej Ameryce, plaketkami XXXII Sejmu ZPPA zostali wyróżnieni:

Polish & Slavic Federal Credit Union Bogdan Chmielewski

Polish & Slavic Federal Credit Union Rada Dyrektorów Polish & Slavic Federal Credit Union Jolanta Wiśnicki

Konsulat Rzeczypospolitej Polskiej w Chicago

Irena Gołdyn

Maria Stanisław Rafacz

Barbara Sarna

Andrzej Chlebek

Józef Ogórek

Agnieszka Ogórek

Józef Sarna

Janina Para

Anna Szkarłat

Maria Nowak

Wacław Kalata

Katarzyna Kalata

Jadwiga Długopolski

Emilia Długopolski

Dorota Król

Izabela Mikoś

Dorota Gogola
 Małgorzata Gogola
 Marian Gogola
 Krzysztof Brożny
 Anna Fisher
 Jan Fisher
 Józef Zachora
 Władysław Kois
 Tadeusz Zarębczan
 Krystyna Wicher
 Anna Paluch
 Helena Kamiński
 Wojciech Jendrol
 Krzysztof Stasik
 Krzysztof Kogut
 Andrzej Rybka
 Anna Paluch
 Królowa ZPPA Joanna Chlebek
 Królowa ZPPA Nicol Tatar
 Królowa ZPPA Anna Smetek
 Zbójnik ZPPA Łukasz Kaczmarczyk
 Zbójnik ZPPA Jakub Stopka
 Olimpia Bakery
 Highlanders House Agnieszka Bobak
 Burbank Deli & Foods
 US Money Express
 Top Quality Hardwood Flooring Tadeusz Gondek
 Gentle Touch Dentistry Beata Piotr Dederowski
 MidAmerica Bancorp Inc. Ryszard Pięka
 E & J Deli Stella Józef Mąka
 Park Packing Meat Market

Ceremonia wręczenia odznaczeń Związku Podhalan w Północnej Ameryce

Ceremonii dokonał prezes Stanisław Sarna wraz z Sekretarzem Generalnym Krzysztofem Żółtkiem.

Na wniosek Prezesa Związku Podhalan w Północnej Ameryce, Stanisława Sarny oraz na mocy decyzji Zarządu Głównego z dnia 28 sierpnia 2024 roku, Związek Podhalan w Północnej Ameryce z wielką dumą przyznaje Złote Medale dla:

1. Zofi Bobak Ustupskiej

Na wniosek Prezesa Związku Podhalan w Północnej Ameryce, Stanisława Sarny oraz na mocy decyzji Zarządu Głównego z dnia 28 sierpnia 2024 roku, Związek Podhalan w Północnej Ameryce z wielką dumą przyznaje Srebrne Medale dla:

1. Józef Fryźlewicz
 2. Józef Kadłub
 3. Bronisław Sołtys
 4. Leszek Smetek
 5. Grzegorz Kawula
 6. Antoniego Perhon

Na wniosek Prezesa Związku Podhalan w Północnej Ameryce, Stanisława Sarny oraz na mocy decyzji Zarządu Głównego z dnia 28 sierpnia 2024 roku, Związek Podhalan w Północnej Ameryce z wielką dumą przyznaje Brązowe Medale dla:

1. Bronisław Michalik
 2. Grzegorz Jaciów
 3. Władysław Kois
 4. Bogdan Hreśka
 5. Stanisław Franczyk
 6. Marek Byrdak
 7. Anna Palenik
 8. Leon Król
 9. Wojciech Bobak
 10. Danuta Stanek
 11. Józef Gogola
 12. Andrzej Para
 13. Sławomir Firek
 14. Grzegorz Sarna

Zgodnie z uchwałą XXXII Sejmiku ZPPA z dnia 31 sierpnia 2024 roku, Związek Podhalan w Północnej Ameryce z wielką dumą przyznaje Złote Medale dla:

1. Wiesław Siuta
 2. Jan Krol
 3. Krzysztof Żółtek
 4. Katarzyna Chlebek
 5. Stanisław Sarna

Po ceremonii odznaczeń, zakończyła się część oficjalna Bankietu XXXII Sejmiku ZPPA, który odbył się w Domu Podhalan 1 września 2024 roku.

Modlitwę przed obiadem poprowadzili obecni kapelani ZPPA. O Waclaw Lech, rozpoczął jak zwykle z humorem.

"Dlaczego ty Jasiu nie żegnasz się przed posiłkiem - pyta ksiądz. Bo proszę księdza, moja mama bardzo dobrze gotuje."

Jednak wszyscy zebrani, pod przewodnictwem ks Marka Smółki, szczerze się pomodlili.

Następnie został podany smaczny obiad, przygotowany przez kuchnię Domu Podhalan.

W czasie uroczystego bankietu wystąpiła Szkółka Pieśni i Tańca, zespół Holni i reprezentacyjny zespół Zespół "Siumni".

Poniedziałek był trzecim dniem obrad XXXII Sejmiku ZPPA. Obrady rozpoczęły się o 9 rano.

Wybrane Komisje Sejmowe, poinformowały Delegatów o wnioskach, skargach, poprawkach do Konstytucji ZPPA, a także komitet Nominacji przeczytał kandydatów na poszczególne stanowiska w Zarządzie Głównym.

Rozpoczęła się dyskusja i głosowanie nad poszczególnymi wnioskami.

Następnie odbyły się wybory nowych władz Związku Podhalan w Północnej Ameryce na następną kadencję.

Delegaci w tajnym głosowaniu wybrali Jana Króla na prezesa ZPPA.

Wybór nagrodzili wielkimi brawami i odśpiewaniem 100 lat. Jan Król podawał propozycje członków nowego Zarządu Głównego. Delegaci głosowali nad podanymi propozycjami. Zarząd Główny ZPPA wybrany na XXXII Sejmie ZPPA, ukształtował się następująco:

Prezes: Jan Król

Kapelan: o. Franciszek Czaicki, wicekapelani: ks. Marek Smółka, ks. Sławomir Kurc, o. Michał Blicharski, ks. Grzegorz Podwysocki

Sekretarz Generalny: Krzysztof Żółtek

Wiceprezes d/s gospodarczych: Wiesław Siuta

Wiceprezes d/s kultury: Karolina Strzelec - Stafiera

Wiceprezeska: Marzena Kostelic Predki

Sekretarz finansowy : Mateusz Staszal

Skarbnik: Beata Firek

Sekretarz protokołowy: Józef Fryźlewicz

Korespondenci: Helena Studencka i Małgorzata Helegda.

Marszałek: Jan Greczek

Chorążowie: Antoni Perhon, Tomasz Łukaszczyk, Tomasz Klikuszowian, Emil Waclaw, Stanisław Żeglin, Józef Sarna, Krzysztof Bartoszczyk, Jan Fiszer.

Kapelmistrzowie: Władysław Pawlikowski, Marek Bukowski, Józef Kadłub, Bronisław Sołtys, Krzysztof Kula.

Wybrano również Komisję Rewizyjną w składzie: Maria Rafacz, Maria Komorowska, Władysław Kois, Zofia Ustupska-Bobak, Danuta Hansen, Katarzyna Sarna, Krystyna Chyc, Helena Kwak, Jacek Baran.

Komitet Imprez któremu przewodniczą: Józef Gogola, Józef Ogórek, Danuta Stanek, Wojciech Bobak.

Komisję gospodarczą w składzie: Renata Solus, Monika Mszal Urbaniak, Paulina Łukaszczyk, Karolina Nowobiliska.

Na zakończenie obrad XXXII SEJMU ZPPA nastąpiło uroczyste zaprzysiężenie nowych władz ZPPA.

Szczerze podziękowania dla byłego Zarządu Głównego i prezesa Stanisława Sarny, za ciężką pracę dla dobra Związku Podhalan w Ameryce.

Składamy podziękowanie dla Prezydium Sejmowego za sprawne prowadzenie obrad, Komisjom Sejmowym i wszystkim Delegatom.

Dziękujemy Gospodarzom XXXII Sejmu - kołu Nr 55 Ratułów. Nowemu Zarządowi życzymy powodzenia i sukcesów w budowaniu kolejnych, pięknych kart historii ZPPA.

Szczęść Boże.

Opracowanie tekstu: Helena Studencka - korespondent ZPPA

Foto: Edward Helegda

SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

Dyplomowany przez: American Board of Internal Medicine



MEDICAL CENTER

LESZEK BALLARIN M.D.

773-745-7377

Leszek Ballarin, M.D.

<ul style="list-style-type: none"> ■ choroby serca ■ nadciśnienie ■ cukrzyca ■ astma ■ reumatyzm ■ wrzody ■ nadwaga ■ wypadki 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bóle głowy ■ bóle pleców ■ choroby uszu, oczu i gardła ■ choroby skóry ■ uczulenia ■ badania kierowców ■ badania szkolne ■ szczepienia
---	---



Na miejscu: • EKG • USG • Badanie krwi i moczu • Prześwietlenia

7045 West Belmont Ave. | Chicago 773.745-7377
7020 West 79th Str. | Bridgeview 708.598-8919

www.drballarin.com

Akceptujemy Medicare oraz większość ubezpieczeń

XXXII Sejm Związku Podhalan w obiektywie Edwarda Helegdy







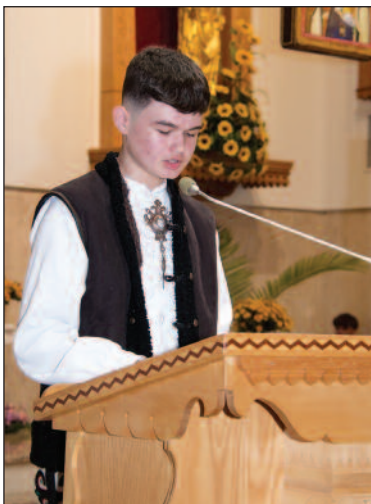
























Siłą zespołu jest każdy członek. Siłą każdego członka jest zespół.

- Phil Jackson

Zarząd Główny ZPPA na lata 2024 – 2027



***Członkowie Zarządu Głównego
od lewej***

Mateusz Staszek- sekretarz finansowy

O. Franciszek Czaicki – kapelan

Antoni Perchon – chorąży

Ks. Grzegorz Podwysocki – kapelan

Krzysztof Żółtek – sekretarz generalny

Jan Greczek – marszałek

od lewej:

Beata Firek – skarbnik

***Wiesław Siuta – wiceprezes d/s
gospodarczych***

Marzena Kostelic-Prędko – wiceprezeska

Jan Król – prezes

***Karolina Strzelec-Stafiera – wiceprezeska
d/s kultury***

Józef Fryźlewicz – sekretarz protokolowy

(nieobecni: ks. Marek Smółka, ks.

***Sławomir Kurc, o. Michał Blicharski -
kapelani)***



Członkowie Komisji Rewizyjnej: od lewej – Władysław Kois, Katarzyna Sarna, Danuta Hansen, Helena Kwak, Jan Król (prezes), Maria Rafacz, Zofia Ustupska-Bobak, Krystyna Chyc, Jacek Baran. (nieobecna Maria Komorowska)

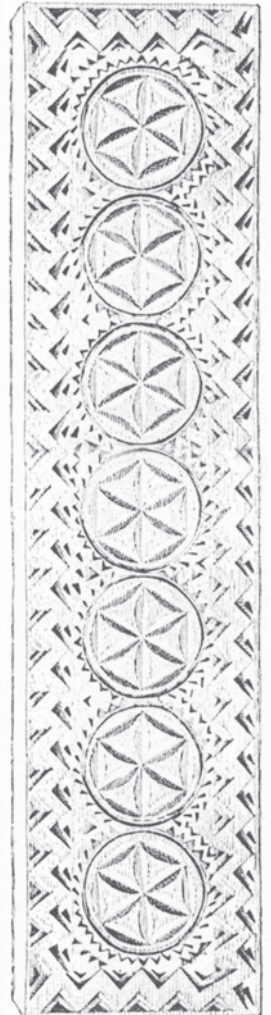


Rada Finansowo-Gospodarcza: od lewej Monika Mszal-Urbaniak, Jan Król (prezes), Paulina Łukaszczyk, Krzysztof Żółtek, Renata Solus (nieobecna Karolina Nowobiliska).



Chorążowie: od lewej: Józef Sarna, Stanisław Żeglin, Jan Fischer, Antoni Perchon, Tomasz Łukaszczyk (nieobecni): Tomasz Klikuszowian, Emil Waclaw, Krzysztof Bartoszczyk

*Korespondencji: Małgorzata Helegda, Helena Studencka.
Kapelmistrzowie: Władysław Pawlikowski, Marek Bukowski, Józef Kadłub, Bronisław Sołtys, Krzysztof Kula.*



REZOLUCJA XXXII SEJMU ZWIĄZKU PODHALAN W PÓŁNOCNEJ AMERYCE

My, delegaci i delegatki XXXII Sejmu Związku Podhalan w Północnej Ameryce, zebrani w siedzibie Związku Podhalan - Domu Podhalan w Chicago w dniach 31 sierpień 1-2 wrzesień 2024 roku, jako spadkobiercy wspaniałej idei powołania do życia organizacji podhalańskiej w Ameryce, ślubujemy wierność i lojalność Stanom Zjednoczonym i Ojczyźnie naszych przodków Polsce.

Dziękujemy Bogu za wyniesienie naszego rodaka, honorowego członka naszego Związku Podhalan w Ameryce Jana Pawła II na ołtarze kościoła katolickiego. Jego Świątobliwości Ojcu Świętemu Franciszkowi, jako chrześcijanie, pragniemy wyrazić szacunek jako Głowie Kościoła i zapewniamy modlitwę. Apelujemy do narodu polskiego o zjednoczenie się wokół kościoła katolickiego w celu zachowania wiary naszych ojców. Biskupom, kapelanom i duchowieństwu dziękujemy za pomoc i przychylność społeczności polskiej.

Podtrzymujemy zawierzenie Związku Podhalan w Północnej Ameryce w opiece Matce Boskiej Ludźmierskiej.

Wyrażamy szacunek dla administracji Joe Bidena i wzywamy do ponowienia dialogu z polonią amerykańską.

Kancelari prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej An drzeja Dudy dziękujemy za zrozumienie i pozytywne ustosunkowanie się do spraw polonijnych. Dziękujemy za wizytę Pierwszej Damy Rzeczypospolitej Polskiej – Agaty Kornhauser-Duda w Domu Podhalan i za współpracę na rzecz Związku Podhalan w Północnej Ameryce.

Wzywamy głowy Państw o jak najszybsze zakończenie wszelkich konfliktów wojskowych i dołożenie wszelkich starań, aby zapanował pokój w Ukrainie, Izraelu i na całym świecie. „Wszyscy chcą naszego dobra. Nie dajmy go sobie zabrać”, dlatego apelujemy również o mądre i wyważone działania na rzecz zachowania pokoju na świecie.

Kongresowi Polonii Amerykańskiej wyrażamy słowa uznania i podziękowania za wsparcie polityczno-gos-

podarcze dla narodu polskiego, godne i stanowcze stanowisko broniące dobrego imienia Polski, Polonii oraz naszego Związku Podhalan w Ameryce.

Weteranom wywodzącym się ze Związku Podhalan i Podhala, dziękujemy za wspólną walkę na wszystkich frontach świata za „Naszą i Waszą Wolność”.

Seniorom Związku Podhalan, którzy powołali Związek Podhalan w Północnej Ameryce do życia przeszło dziewięćdziesiąt pięć lat temu, wyrażamy cześć i chwałę. Zapewniamy, że zawsze będą w naszej pamięci, jako ludzie niezwykłego charakteru i wizji przyszłości.

Wszystkim byłym Zarządom Związku Podhalan w Północnej Ameryce dziękujemy za wkład pracy i poświęcenie jakie włożyli w rozwój organizacji w ciągu minionych 95 lat, oddajemy hołd i szacunek.

Dziękujemy wszystkim bratnim organizacjom w Ameryce za obecność na naszym Sejmie i solidarność w naszych poczynaniach. Dla polskiej prasy, radia i telewizji wyrażamy podziękowanie za przekazywanie rzetelnej informacji o Związku Podhalan w Ameryce, Polonii i Polsce, mając nadzieję że dalsza współpraca między Związkiem a środkami masowego przekazu będzie się układać nadal pomyślnie w przyszłości.

Jesteśmy dumni, że młode pokolenie podhalańskie włącza się w działalność związkową, osiągając coraz wyższe pozycje w naszej organizacji. Mając na myśli przyszłość Związku Podhalan w Północnej Ameryce, zapewniamy stałe poparcie dla naszej młodzieży skupiającej się w zespołach artystycznych tańca, śpiewu i muzyki. Nasza młodzież podhalańska to przyszłość Związku Podhalan w Północnej Ameryce i zawsze będziemy ją chronić przed obcymi naleciałościami, aby godnie nas zastąpiła w przyszłości w podtrzymywaniu tradycji naszego regionu podhalańskiego.

W 85-tą rocznicę napaści Niemiec hitlerowskich na Polskę i rozpętanie II wojny światowej, wyrażamy ogromną

troskę o przyszłość Polski i Europy, aby tamte złe doświadczenia już nigdy się nie powtórzyły. Bohaterom wyrażamy wdzięczność, zaś ofiarom modlitwę i pamięć. W nadchodzącą 85-tą rocznicę napaści Sowieców drugiego agresora na Polskę, pamiętamy o konsekwencjach, to jest ofiarach Katynia oraz aneksji połowy terytorium Polski.

Czterdzieści pięć lat temu zostały podpisane porozumienia w Stoczni Gdańskiej, które odmieniły Polskę, zapoczątkowały upadek komunizmu i zmiany w całej Europie. Ruch ten nazywamy „Solidarnością”. Wyrażamy wdzięczność wszystkim tym, którzy ją stworzyli.

Delegatkom i Delegatom XXXII Sejmu ZPPA wyrażamy podziękowanie i szacunek za rzeczowy wkład w trosce o rozwój Związku Podhalan w Północnej Ameryce.

Delegaci XXXII Sejmu ZPPA składają słowa uznania za wkład pracy dla ustępującego Zarządu Głównego pod kierownictwem prezesa Stanisława Sarna za trzyletnią pełną sukcesów kadencję.

Nowo wybranemu Zarządowi Związku Podhalan w Północnej Ameryce, życzymy dużo sukcesów w nie łatwej pracy w podtrzymywaniu patriotycznych i narodowych tradycji kulturalnych, polskich i podhalańskich w Ameryce pod sztandarem związkowym.

Bóg Wam Wszystkim zapłać i Szczęść Boże!

Niech żyją Stany Zjednoczone!

Niech żyje Rzeczpospolita Polska!

Niech żyje Związek Podhalan w Północnej Ameryce!

Komitet Rezolucji XXXII Sejmu

Przewodniczący: Stanisław W. Sarna *Stanisław W. Sarna*

Członkowie:

O. Franciszek Czaicki *O. Franciszek Czaicki*

Katarzyna Chlebek *Katarzyna Chlebek*

Katarzyna Sarna *Katarzyna Sarna*

Maria Skiba *Maria Skiba*

Jan Król *Jan Król*

Wiesław Siuta *Wiesław Siuta*

Józef Fryźlewicz *Józef Fryźlewicz*

Andrzej Mrozek *Andrzej Mrozek*



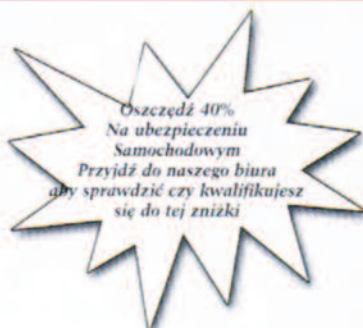
Ryszard W. Rybka

8830-A S. Cicero Ave
Oak Lawn, IL 60453
Phone: 708.423.5951
Fax: 708.423.5974



Twój osobisty agent ma ponad 30 lat doświadczenia w firmie ubezpieczeniowej

- samochody
- życie
- domy
- zdrowie
- biznesy
- konta emerytalne
- pożyczki na samochody i dom



Zapraszam do korzystania z usług naszego biura.

Agent i personel mówią po polsku. Zapewniam doskonałą obsługę oraz warunki w zakresie ubezpieczeń.

Jak na dobrym sąsiedzie, na State Farm się nie zawiedziesz.

VIKING
TAX & ACCOUNTING
SERVICES



PODATKI · KSIĘGOWOŚĆ



(708) 581-8291



(708) 996-0365



8501 W 79th Street
Justice, IL 60458



vikingcpa1@gmail.com

USŁUGI:

- Rozliczenia podatków indywidualne i biznesowe
- Całoroczna Księgowość
- Prowadzenie księgowości firm transportowych
- Prowadzenie księgowości dla właścicieli nieruchomości
- Payroll
- Otwierania Korporacji



Zaprasza



Agnieszka Ogorek, CPA

SALON SPRZEDAŻY
PODŁÓG DREWNIANYCH
I WODOODPORNYCH PODŁÓG Z TWORZYW SZTUCZNYCH



TAWA
PRO FLOORING INC.



PONAD 1000 WZORÓW EKSKLUZYWNYCH PODŁÓG DREWNIANYCH
I WODOODPORNYCH PODŁÓG LVP
OD NAJLEPSZYCH EUROPEJSKICH I AMERYKAŃSKICH PRODUCENTÓW

✧ PODŁOGI DREWNIANE
SOLID & ENGINEERED WOOD

✧ WODOODPORNE
PODŁOGI WINYLOWE

1665 JARVIS AVE.
ELK GROVE VILLAGE, IL

308 W INDIAN TRAIL
AURORA, IL

847-655-2555



TAWAPROFLOORING.COM

Międzykulturowe spotkanie artystów i pisarzy

Koło nr 20 przy ZPPA im. Kazimierza Przerwy Temajera...Międzykulturowe spotkanie artystów i pisarzy.

W dniach 25-27 Kwietnia 2024 na zaproszenie Jana Cikowskiego „Łagos” i Grażyny Baran Cikowski do ich rezydencji mieszczącej się pod adresem 615 Chestnut w miejscowości Warren Illinois odbyło się międzykulturowe spotkanie artystów. Byli to: pisarze, aktorzy, malarze, tancerze i śpiewacy.

Spotkanie to było zorganizowane przez członków i sympatyków koła nr 20 Literacko-Dramatycznego działającego przy ZPPA.

W spotkaniach tych uczestniczyli przedstawiciele miejscowych władz. Byli to: Major miejscowości Warren pan Kirk Raab z pierwszą damą Warren panią Kelly Raab, ex Major pan Wayne Riceback oraz profesjonalni artyści malarz David Erickson i Marcia Erickson. Koło Lit-Dram reprezentowali: honorowy członek koła pani prof. dr. hab Anna Brzozowska Krajka (wykładowca na Uniwersytecie Marii Skłodowska-Curie w mieście Lublin w Polsce). Były prezes koła Lit-Dram Jan Cikowski „Łagos”, obecny prezes koła Grażyna Baran Cikowski, Vice Prezes koła pani Zofia Słodyczka i wieloletni sympatycy koła pani Anna Stanisiz i pan Krzysztof Stanisiz.

W czwartek 25 Kwietnia myślą przewodnią spotkania było pokazać innym nacjom naszą góralską kulturę od strony intelektualnej.

Jak podkreślał wiele razy w swoich wypowiedziach były Prezes koła Jan Cikowski „Łagos”.

[Nasze góralskie stroje, śpiew, taniec i muzyka są podziwiane na Ziemi Waszyngtona od ponad stu lat. Brakuje nam jednak bardziej rozwiniętego przekazu pisemnego]

Były Prezes Jan Cikowski „Łagos” przytoczył ciekawą anegdotę opowiedzianą przez ŚP. Prezesa i kapelmistrza koła nr 20 Lit-Dram Władysława Baran „Symica”.

[W miesiącu Grudniu w Meksyku odbywają się wielkie obchody ku czci Matki Bożej z Guadalupe. Podobnie jak w Polsce ku czci Matki Bożej Czeszochowskiej.

Tłumy pielgrzymów z różnych stron Ameryki środkowej i północnej przybywają do sanktuarium w Guadalupe. Wiele plemion Indian w Meksyku ubranych w regionalne stroje wędrują przez wiele dni do sanktuarium. Grupa Górali z USA co roku jedzie na pielgrzymkę do sanktuarium w Guadalupe. Górale też ubierają się w swoje regionalne stroje. Do kapeluszy przypinają piękne orle pióra aby w taki sposób podkreślić swoje pochodzenie i umi-



Od góry: Grażyna Baran, Zofia Słodyczka, Wayne Riceback, Anna Brzozowska Krajka, Jan Cikowski, Krzysztof Stanisiz



Pierwsza Para Warren: Kelly Raab i Kirk Raab

łowanie do Matki Bożej.

Pewnego razu kiedy na placu przed sanktuarium stała grupa Górali podszło do nich kilkadziesiąt Indian przewodników. W przyjazny i przyjacielski sposób powiedzieli bracia widujemy was tutaj od wielu lat jak przybywacie z pielgrzymką do naszej Matki Bożej w Guadalupe i modlicie się u jej stóp. Wypytywaliśmy innych wodzów naszych bratnich plemion, jednak oni nie znają waszego pochodzenia. Czy moglibyście zaspokoić naszą ciekawość i powiedzieć z jakiego plemienia pochodzicie? Ktoś z naszych Górali odpowiedział, przybyliśmy zza oceanów z kontynentu europejskiego. Wtedy Władysław Baran pomyślał jak bardzo byłyby przydatne broszurki napisane w kilku językach objaśniające „Kim Jesteśmy”].

teśmy”].

Na czwartkowe spotkanie z członkami koła przybył artysta malarz David Erikon. Obdarował domowników kopią obrazu „droga krzyżowa”. David malował stacje drogi krzyżowej do kilku kościołów. Państwo Marcia i David Erickson zaprosili członków koła do swojego domu. (ich dom to kościół który został przemodelowany na rezydencje). Rozmowy na różne tematy trwały do późnych godzin nocnych. Pani prof. dr. hab. Anna Brzozowska Krajka obdarowała artystów państwo David and Marcia Erikson książką



Od lewej; Anna Brzozowska Krajka, Zofia Słodyczka, Grażyna Baran Cikowski, David Erickson, Marcia Erickson, Anna Stanisiz



Pierwszy rzad: Zofia Słodyczka, Wayne Riceback, Grażyna Baran Cikowski, Krzysztof Stanisiz, drugi rzad; Anna Stanisiz, Anna Brzozowska Krajka

własnego autorstwa przetłumaczoną na język angielski pt „Etnokultura w diasporze”. Członkowie podarowali artystom periodyk „Podhalanin”.

W Piątek wieczorem na uroczysty obiad przybyła pierwsza para miejscowości Warren a mianowicie Major Kirk Raab z małżonką Kelly Raab. Anna Stanisiz (tancerka zespołu Bartusia Obrochty. Zespół ten występował gościnnie w różnych krajach w Europie i Ameryce Północnej. Anna po przyjeździe do USA wstąpiła do zespołu tanecznego „Hygni” działającego przy ZPPA. Grała tytułowe role w sztukach teatralnych. W sztuce pt. „Janosik” grała Marynę a w sztuce pt. „Piekielnica” grała Zosię). Krzysztof Stanisiz sympatyk koła od prawie dwóch dekad. { Krzysztof mąż Ani Góral wychowany na Podhalu, dopiero przy zespole „Hygni” dogłębniej odczuł piękno kultury podhalańskiej. Żyje nią na codzień i promuje ją w różnych środowiskach multykulturowych). Pani Zofia Słodyczka vice Prezes koła nr 20 śpiewaczka, aktorka, ostatnio występowała w sztuce napisanej i wyreżyserowanej przez panią Marię Krzepowską „Gewont” pt. „Babskie Poruszeństwo” w filmach

pt. „Oblicza Ameryki”. Pani prof. Anna Brzozowska Krajka prowadziła rozmowę z gośćmi w języku angielskim. Prezes koła Grażyna Baran Cikowski proponowała aby lokalna prasa pomogła w promowaniu naszych artystów co zostało miło przyjęte przez żonę Majora Kelly Raab. Major z żoną zaprosili obecnych uczestników spotkania do swojej fabryki czekolady w mieście Galena Illinois.

Członkowie koła zwiedzając miasto Galena poza muzeami i ciekawymi obiektami zwiedzili dom w którym mieszkał 18-ty Prezydent USA Ulisses S. Grant z rodziną. Na koniec spotkania pani prof. Anna Brzozowska Krajka wręczyła gościom książkę swojego autorstwa a członkowie koła periodyk „Podhalanin”.

W Sobotę 27-Kwietnia członkowie koła mieli zaszczyt gościć byłego Majora miejscowości Warren pana Wayne Riceback. Pan Wayne Riceback miał zaszczyt poznać niektórych członków koła Lit-Dram na zaproszenie Jana Cikowskiego „Łagos” i Grażyny Baran Cikowski. Brali oni udział w bardzo popularnej „Paradzie Dyni” w Warren Illinois kilka lat wstecz. Rozmowa była bardzo swobodna i interesująca. Opowiadaliśmy o edukacji w Polsce i USA. Wspomnieliśmy wracając do lat młodości z przed ponad pół wieku.

Pan Wayne Riceback poinformował że w niedługim czasie ukaże się książka napisana przez jego byłego pracodawcę który ma obecnie sto lat. Książka ta obejmuje opowiadania z podróży do różnych krajów świata które razem odbyli.

Pani prof. wręczyła książkę swojego autorstwa panu Wayne Riceback z dedykacjami, a członkowie koła periodyk „Podhalanin”. Pan Wayne Riceback zaprosił wszystkich obecnych ponownie do Warren na takzwany „X-mass walk”.

Opracowała Grażyna Baran Cikowski





**Od ponad 30 lat ubezpieczamy
to, co dla Ciebie najważniejsze -
Twoją rodzinę, majątek osobisty
i majątek Twojej firmy.**

**Pracujemy dla Ciebie.
Od 1989 roku.**

AUTO

DOM

MIESZKANIE

BIZNES

ŻYCIE

ZDROWIE



1590 Wilkening Road
Schaumburg, IL 60173



(773) 725 - 6767



www.handzel.com

KRÓLOWA I ZBÓJNIK ZPPA W POLSCE



Jako Królowa Związku Podhalan 2023, miałam zaszczyt i przyjemność spędzić parę tygodni w Polsce razem ze Zbójnikiem Związku Podhalan 2024 - Marcinem Łasiem. Nasza podróż po Polsce była niezapomnianym doświadczeniem, które na zawsze będę mile wspominała. Od chwili przyjazdu aż do smutnego pożegnania, każdy dzień był pełen wzruszeń i radości. Była to niezwykła wycieczka, aż serce bolało, gdy musiałam wracać do domu.



Na początku mojej podróży miałam przyjemność zwiedzić Warszawę i odwiedzić Pałac Prezydencki, gdzie spotkałam się z Piotrem Ćwikiem, Zastępcą Szefa Kancelarii Prezydenta RP. Rozmawialiśmy o mojej roli jako Królowa oraz o charytatywnym Balu Królowej. W Warszawie miałam także okazję poznać lokalną kulturę i podziwiać piękno miasta. Mogłam zwiedzić Warszawę i porozamwiać o swoim Balu Królowej i roli jako królowa.

W pierwszych dniach pobytu na Podhalu, dzięki Rodzinie Galica



oraz Grzegorzowi Lelka i Izabeli Szlachetki, wraz z Marcinem mieliśmy wyjątkowe posiady i sesję zdjęciową z Wiolą i z Harnasiem - Kacprem Śmiałkiem w „Krainie Smaku”. Wiele wyniosłam z mojej roli, w tym przyjaźnie, które zawarłam przez cały rok. Te spotkania między Nośwarnijką Górolecką i Królową Podhala pokazują następny efekt otrzymania tytułu królowej - przyjaźń na wiele lat.



Nie zapomnieliśmy o cotygodniowych próbach w Polsce i z Marcinem zagościliśmy w Parafialnym Regionalnym Zespole „Giewont” w Zakopanem na Olczy. Spotkanie z całym Zespołem Giewont i możliwość wystąpienia podczas XXIV Wyborów Nośwarnijkiej Górolecki 2024 była dla nas zaszczytem. Wybór Nośwarnijkiej Górolecki, na który zaprosiła nas Pani Iwona Kiwacka-Majerczyk, zaczął się w przejeździe banderii konnej ulicami Białego Dunajca. Serdeczne gratulacje kieruję do Izabeli Szeligi, Nośwarnijkiej Górolecki 2024 - mojej nowej koleżanki i życzę jej powodzenia w nowej roli.

Następnym wielkim wydarzeniem było Poroniańskie Lato, na które zaprosił nas Robert Chowaniec. Z Marcinem i z Izą byliśmy w korowodzie weselnym po uroczystym odpuszczeniu. Tam miałam przyjemność wystąpić i zatańczyć z Zespołem Regle na występie „Wesele Góralskie”.

Czas spędzony w Polsce dał mi również możliwość przeznacze-



nia funduszy zebranych podczas charytatywnego balu królowej na rzecz chorych dzieci. Mam nadzieję, że choć w małym stopniu przyczyniły się one do rehabilitacji i leczenia dzieci. Dziękuję również Zespołowi Milusioki oraz Marysi Białońskiej, Miłoszowi, Bartkowi i Piotrusiowi za piękne spotkania, które wzbogaciły moje doświadczenia.

Moja podróż do Polski z Marcinem była pełna wzruszeń i radości, które będą pielęgnować w sercu przez wiele lat. Poznaliśmy dużo ludzi i nawiązaliśmy nowe przyjaźnie. Jest to wyjątkowa okazja pojechać do Polski w takiej roli, naprawdę widać różnice jechać na wakacje, a jechać reprezentować Związek Podhalanin w Północnej Ameryce.



Błogosławionemu Księdzu Jerzemu
W Czterdziestą Rocznicę Męczeńskiej Śmierci!!!

Oliwa już się wcześniej rozlała
Biały Prorok ogień w Narodzie rozpalil
Tyś księżę ten płomień podtrzymał
Pośród tylu mądrych i pobożnych
Byłeś jedynym odważnym
„Głosem wołającym na puszczy”
Słowa Prawdy głosiliś na dachach
Bo zapamiętałeś Jego słowa
„Wystarczy ci Mojej łaski”
Że „Moc w słabości się doskonali”
Wielcy tego świata zatykali sobie uszy
Nie mogąc znieść słów prawdy
Dlatego ręce mocno Ich swędziały
Ale Naród zniewolony usłyszał
Poszedł za Tobą jak za Chrystusem
Bo Ty byłeś Chrystusowy
Innej Prawdy nie głosiliś
Jak ,tylko Jego

Dlatego piekło się wściekło
Wyjąc ,wydało wyrok
Musiał umrzeć
Zakatowano Cię na śmierć
Kościół Cię na ołtarze wyniósł
Na kanonizację z nadzieją czekamy
Bojaźliwi , przewrotni i tchórze
Dziwili się pytając
Skąd w Nim tyle wiary i nadludzkiej siły?
My dziś wiemy
Tak Cię matka pobożna chowała
Wieś uczyła ciężkiej pracy w znoju
Bartoszyce hartowały, zaprawiły w boju

1 wszy wrzesień 2024
Jan Żółtek



Bł. ks. Jerzy Popieluszko



MidAmerica Bancorp, Inc.
Residential-Commercial Lending

Najlepsze pożyczki dla Ciebie!

Illinois, Indiana, Florida, Michigan & Wisconsin

- Kupno nieruchomości przy najniższej możliwej wpłacie własnej
- Przefinansowanie pożyczek
- Rządowe pożyczki FHA i VA
- Pożyczki po niedawnym bankructwie, short sale lub foreclosure
- Pożyczki na budowę, remont domu lub inwestycję
- Pożyczki konsolidacyjne
- Finansowanie na budynki wielorodzinne i komercyjne
- Pożyczki dla inwestorów, bez sprawdzania dochodów

Richard Pikula
NMLS: 224000

NMLS: 203035

**Pożyczki dla
Każdego!**

708.237.4050

ZAWSZE DARMOWA KONSULTACJA I WSTĘPNE ZATWIERDZENIE!

www.midamericabancorp.com

9720 Southwest Hwy, Oak Lawn, IL 60453

4950 N Harlem Ave, Unit B, Harwood Heights, IL 60706

AGE SERVICES INC.



ZBLIŻASZ SIĘ DO 65 ROKU ŻYCIA?
 POSIADASZ JUŻ MEDICARE ?
 CZY MASZ ŚWIADOMOŚĆ ŻE
 MEDICARE
 NIE POKRYWA W 100 % KOSZTÓW
 LECZENIA?

**9844 S. ROBERTS RD.
 PALOS HILLS,
 IL 60465**

ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ NA
 KONSULTACJE
 I DOWIEDZ SIĘ WIECEJ O
 PLANACH MEDICARE.



Medicare Advantage / Suplementy
 Lekarstwa - Część D
 Dofinansowanie do leków
 Ubezpieczenie na życie i zdrowie

ZADZWOŃ DO NAS DZISIAJ!
773-600-7474 CELL
708-876-8484 OFFICE



XLI Festiwal

“Na Góralską Nutę”

Sobota 11/09/24

Niedziela 11/10/24

3pm

1pm

CHOCHOŁOWIANIE

GRONIK

WYRCHY

MALI SIUMNI

MAŁO WANTA

MAŁE JAWORY

JUCHASI

MŁODZI SZAFARZANIE

PREZENTACJA

MALI HYRNI

KRÓLOWEJ ZPPA

MALI ZARADNI

ANNA ZUBEK-PARA I

PREZENTACJA

ZBÓJNIKA ROKU

KRÓLOWEJ ZPPA ANNA

MARCIN ŁAŚ

ZUBEK-PARA I

SZKÓLKA PIEŚNI I

ZBÓJNIKA ROKU

TANCA

MARCIN ŁAŚ

HOLNI

JAWORY

MALI ŚLEBODNI

MŁODZI HYRNI

WANTA MŁODE

ZARADNI

POKOLENIE

SIUMNI

MŁODZI ŚLEBODNI

ŚLEBODNI

ZESPÓŁ PIEŚNI I

ZESPOŁY GOŚCINNE

TANCA PRZY KOLE

Viceprezes d/s Kultury

ODROWAZ

Karolina Strzelec-Stafiera

ZESPOŁY GOŚCINNE

708 745 4362



US MONEY EXPRESS

Tylko u nas
 wyślesz do Polski przekaz pieniężny
 do odbioru w dolarach w gotówce.



Wyślij przekaz
 w biurze agenta US Money Express,
 lub bez wychodzenia z domu na
www.DOLARYDOKRAJU.com



1.888.273.0828

www.dolarydokraju.com
facebook.com/usmoneyexpress

U.S. Money Express Co. is licensed and regulated as a Money Transmitter by the banking or financial authorities of the following states: AZ, CT, DE, FL, IL, MA (FT 2893), MI, NJ, NY, OH, WI.
 U.S. Money Express Co. is also authorized to transmit Money by Check, Draft or Money Order by Department of Banking Commonwealth of Pennsylvania.

WIELKI PIKNIK PODHALAŃSKI



Kolejny Piknik ZPPA przeszedł do Historii!

ZWIĄZEK PODHALAN PÓŁNOCNEJ AMERYKI
jak co roku zorganizował
WIELKI PIKNIK PODHALAŃSKI.

W tym roku piknik odbył się w dniu 7 LIPCA 2024 r.
w Slovenian Catholic Mission
14246 Main St. w Lemont, IL.

Tegoroczny piknik tradycyjnie rozpoczął się wspólną modlitwą - Mszą Św. w Grocie Matki Bożej o godz. 11:00. Po raz kolejny **WIELKI PIKNIK PODHALAŃSKI - WIELKI** był nie tylko z nazwy, gdyż zgromadził ogromną ilość członków i przyjaciół Związku Podhalan. **Przyniósł ogromny sukces finansowy, nie zawiedli także przedstawiciele kół ZPPA, którzy pomagali przy organizacji tej plenerowej imprezy, nie zawiedli także sponsorzy.**



Kapelan – O. Bartłomiej Stanowski wraz z członkami Zarządu Głównego.

W uroczystej procesji z polany do grotty Matki Bożej, która to była miejscem celebracji Mszy św, szli: liczna muzyka góralska pod batutą kapelmistrzów: Marka Bukowskiego i Józefa Kadłuba na czele, poczty sztandarowe, licznie zgromadzona młodzież i dzieci ze Szkółki Pieśni i Tańca i zespołu Holni, członkowie Zarządu Głównego, goście honorowi, a także wierni, którzy przybyli na piknik. Młode dziewczęta pięknie ubrane po góralsku, uroczyście wniosły do grotty, figurkę Matki Bożej Ludźmierskiej - patronki wszystkich górali. Piknik rozpoczął się uroczystą mszą św o godz 11.00 am, którą celebrował kapelan ZPPA O Bartłomiej Stanowski.

Dostojności tej mszy św nadawały zgromadzone wokół ołtarza poczty sztandarowe (32 sztandary) a także muzyka góralska.

Liturgia słowa: pierwsze czytanie - kandydat na zbójnika Bartłomiej Landowski, drugie czytanie - zbójnik roku Marcin Łaś.



Kapelmistrzowie – Marek Bukowski oraz Józef Kadłub wraz z muzykantami.



Reprezentacja naszej młodzieży.



Matusię Ludźmierską – naszą patronkę wniosły dziewczynki z zespołu "Holni".



Prezes – Stanisław Sarna z żoną Barbarą oraz Zofia Ustupska-Bobak.



Krzysztof Żółtek, Zbigniew Mikoś, Katarzyna Sarna



Psalm w wykonaniu Ani Smetek oraz Wioletty Greczek.



Z naręczem kwiatów – dzieci ze szkoły przy ZPPA

Psalm zaśpiewała królowa ZPPA Ania Smetek i solistka zespołu Siumni – Wioletta Greczek.

Modlitwę wiernych - zaśpiewała kandydatka na królową Natalia Król.

Homilię wygłosił O Bartłomiej Stanowski. Nawiązał do słów ewangelii -problemem ludzi z Nazaretu było to, że znali Jezusa, że powątpiewali w małość zwykłych ludzi.

A przecież Bóg działa poprzez zwykłych ludzi, poprzez codzienność życia. Moc słabości się doskonali, tak działa Bóg. Wystarczy się otworzyć na Jego słowo.... Muzycznie pięknie mszę św oprawiła muzyka góralska a także solistki z zespołu Siumni.

Dary do ołtarza przynieśli: dzieci i młodzież z zespołów góralskich, przedstawiciele kół ZPPA, a także członkowie Zarządu Głównego.

Po mszy św O Bartłojemj Stanowski obficie wszystkich pobłogosławił. Ze smutkiem poinformował o swojej decyzji powrotu do Ojczyzny, do Nowego Targu, aby opiekować się swoimi rodzicami.

Podziękował wszystkim za 18 lat wspaniałej współpracy, gdyż przez te wszystkie lata Związek Podhalan przewijał się w życiu O Bartłojemj, poprzez koła a także Zarząd Główny.

"...Pamiętajcie proszę o Amerykańskim Ludźmierzu w Munster IN. Tam gazduje Ona - patronka wszystkich górali, Matusia Ludźmierska - prosił nas kapelan ZPPA O Bartłojemj Stanowski.

Życzę mądrych wyborów na XXXII Sejmie ZPPA. Szczęść wam Boże.

Nie żegnam się z wami, mówię do widzenia"....



Krolowa Anna Smetek i zbojnik Marcin Las.

Następnie głos zabrał prezes ZPPA Stanisław Sarna. Powitał wszystkich bardzo serdecznie słowami: szanowny nasz kapelanie, prezesi, dyrektorzy, muzykanci, chorążowie, wszyscy zebrani - Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.

Serce się raduje, bo taka piękna pogoda, trzeba dziękować Panu Bogu za wszelkie dobro. Trzeba podziękować także wam wszystkim, za to że jesteście.

Dziękuję także Zarządowi Głównemu, wszystkim tym którzy przygotowali dary, wszystkim tym którzy pracowali w piątek, sobotę, dzisiaj i także jutro będą pracować, aby wszystko wspaniale przygotować, dziękuję hojnym sponsorom, muzyce góralskiej z naszymi kapelmistrzami Markiem Bukowskim i Józefem Kadłubem, dziękuję pocztom sztandarowym. My wiemy, że każdy sztandar to reprezentacja wioski z Podhala, ze Spisza, Orawy i Pienin. Dziękuję mediom wszystkim, ale najbardziej tym naszym: Małgosi i Edwardowi Helegdom, dzięki którym to wszystko zostanie utrwalone dla

przyszłych pokoleń. I wam wszystkim dziękuję za to, że jesteście już tu od samego rana, że z Bogiem możemy rozpocząć ten piękny dzień. Witam panią Ludzmierską, która mieszka w Domu Podhalan i jest naszą patronką. Pomódlmy się za naszych zmarłych, szczególnie za Józefa Smółkę - ojca ks Marka.

Prezes serdecznie podziękował O Bartłojemjowi za wiele lat posługi dla ZPPA. Złożył także życzenia pomyślności na dalsze lata i powrotu "tu ku nom, do Ameryki".

Stanisław Sarna podziękował głównym sponsorom, którymi byli: Zofia i Paweł Bobak, Casey Kopeć, Maria i Stanisław Rafacz, Małgorzata i Leszek Smetek, a także wszystkim sponsorom.



Zbigniew Mikoś, Małgorzata Helegda i Mateusz Staszek.

Podziękował młodzieży z zespołów, podziękował mediom, które reprezentowali: Małgorzata i Edward Helegda, Andrzej Baraniak, Andrzej Brach, Polvision Wielkie Bóg zapłać wszystkim.

Po uroczystej Mszy św, przeszła procesja z muzyką - "na



Prezes Stanisław Sarna wita gości i składa podziękowania.



Maria Rafacz, Henryk Mikołajczyk, o. Bartłomiej Stanowski, Zofia Ustup-ska-Bobak oraz Stanisław Rafacz.



O. Bartłomiej Stanowski w towarzystwie Małgorzaty i Edwarda Helegdów.

polanę" - gdzie odbywały się dalsze piknikowe uroczystości.

Obecni byli członkowie Zarządu Głównego: prezes Stanisław Sarna, wice prezesi - Jan Król, Katarzyna Chlebek, Wiesław Siuta, sekretarz generalny Krzysztof Żółtek, skarbnik Katarzyna Sarna, sekretarz finansowy Mateusz Staszek, korespondent Małgorzata Helegda, chorąży Mieczysław Gabryś, marszałek Zbigniew Mikoś.

Na polanie powitali wszystkich "pytace" na koniach: Andrzej Nędza i Stanisław Kubior.

Leon Król i jego piękne konie, zawiozły gości honorowych z prezesem Stanisławem Sarną na czele, Zofią Bobak, kapłanem O Bartłomiejem Stanowskim, Anną Trzebunia przed scenę, gdzie wszystkich powitał wiceprezes Jan Król.

Zabrał głos prezes Stanisław Sarna, który powitał wszystkich i zaprosił gości honorowych i sponsorów na scenę.

Na scenie głos zabrali O Bartłomiej, honorowy prezes Henryk Mikołajczyk, Jolanta Wiśnicki - PSFCU, Casey Kopeć, Leszek Smetek z rodziną, Zofia Bobak - fundatorka głównej nagrody 2024r - 3 tysiące dolarów na loterię i pięknej donacji na ZPPA.

Prezes podziękował wszystkim, bardzo serdecznie. Każdy z mówców, przekazał życzenia: wspaniałego czasu spędzonego na pikniku i dobrej zabawy.

Prowadzący Stanisław Sarna i Jan Król, podziękowali jeszcze raz wszystkim



Wydział Podhalanek



Szkołka Pieśni i Tańca oraz "Holni" przy Zarządzie Głównym ZPPA

pracującym przez wiele dni, a szczególnie w dniu pikniku, aby wszystkich przybyłych ugościć. Podziękowali Leonowi Królowi, który dba o swoje konie ze szczególną troską. Dzięki Leonowi Królowi, można było przewieźć się powozem - całkiem za darmo!

A potem już rozpoczęły się występy zespołów góralskich.

"Górole, górole, wy se pamiętajcie,
ze wasa ojczyzna w krzyżu na Giewoncie"

Zgromadzeni mogli podziwiać występ zespołu Szkoła Pieśni i Tańca i zespół Holni przy Zarządzie Głównym ZPPA. Kierownikiem jest Grzegorz Sarna.

Wystąpiły także zespoły "Młodzi Ślebodni" i "Mali Ślebodni", które działają przy kole Groń Leśnica. Kierowniczką i instruktorką jest Joanna Kula.

Na zakończenie popisy taneczne i śpiewacze, zaprezentowali "Siumni". Kierowniczką jest Karoliną Stafiera.

Były to przepiękne występy, które warto było zobaczyć i podziwiać. Jesteśmy jako ZPPA dumni z naszych artystów - od tych najmłodszych, poprzez młodzież i dorosłych.

Przez cały czas kuchnia serwowała pyszne dania, góralskiej kuchni, której zapachy roznosiły się po całym

Lemont, zapraszając na tą plenerową biesiadę. Było można też ugasić pragnienie.

Jak to śpiewają górole:

"Trzeba by się napić, ale co dobrego,
Trzeba przyobłapić, ale co godnego."

Wśród muzyki, tańca, dobrego jadła, ale przede wszystkim we wspaniałej atmosferze, przebiegał czas na Wielkim Pikniku Podhalańskim.

Nie zabrakło także atrakcji: bogatej loterii fantowej, w której główną wygraną była kwota 3 tysiące dolarów, ufundowana przez NAPA AUTO PARTS: Zofia i Paweł Bobak., ale także inne, cenne nagrody, między innymi bilet do Polski ufundowany przez LOT.

Wśród cennych nagród była koszulka z autografami polskich skoczków narciarskich. Koszulkę tę wylicytował Bogdan Hreška z koła Tatry Ski, za 2200 dolarów.

Główną nagrodę w loterii 3 tys dolarów, wylosował także Bogdan Hreška - którą to nagrodę przekazał dla ZPPA na ręce prezesa Stanisława Sarny.

Były konkursy w dojeniu krowy, przecinaniu drewna, przejażdżka powozem konnym, zabawa taneczna. Dla dzieci dmuchane zamki, malowanie buzi, clown i wiele innych.



Andrzej Nędza i Stanisław Gawlak – Kubior – "Pytace"



Leon Król i jego piękne konie.

Swoje biznesy zaprezentowali na pikniku liczni polonijni wystawcy a także twórcy ludowi. Można było się zapoznać z wieloma produktami i także je nabyć.

Zabawę taneczną i doskonale nagłośnienie poprowadził MAŃCORZ I ZUBEK BAND i DJ KRYS.

Wielki Piknik Podhalański zakończył się ogromnym sukcesem.

Szczere podziękowania kierujemy do wszystkich szanownych GOŚCI - którzy tak licznie przybyli i bawili się z góralami w to niedzielne popołudnie.

DZIĘKUJEMY organizatorom - **Zarządowi Głównemu ZPPA z prezesem Stanisławem Sarna na czele** - za ogrom pracy i zaangażowanie w organizację PIKNIKU ZPPA 2024!

Dziękujemy wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego, aby przygotowania tej wielkiej plenerowej imprezy Związku Podhalan, zakończyły się sukcesem.

Wolontariusze: Piknik 2024

Wtorek Wieczór

Jozef Ogórek – Dzianisz, Jozef Gogola - Czarna Góra
Piątek Wieczór

Nowy Targ – Stanisław Komperda, Stanisław Wilczek, Krystyna Jasinski, Margaret Jasinski, Michael Czenszak, Babia Góra -Stanislaw Klapisz, Jozef Zachora, Jan Fiszler, Hubertus -Stanisław Furczon, Debno Podhalańskie- Barbara Sarna

Czarna Góra – Jozef Gogola, Marian Gogola, Dorota Gogola, Szkółka Przy ZG ZPPA - Grzegorz Sarna, Poronin- Joanna Kula, Barbara Mischczak, Odrowąż- Stanisław Kulawiak, Parafia Klikuszowa- Jozef Pepek, Ząb- Wojciech Bobak, Ratułów- Maria Rafacz, Stare Bystre -Alicja Krzak, Waksmund- Jan Greczek, Biały Dunajec – Stanislaw Kalata, Tomasz Klikuszowian, Adrian Janik, Dawid Szaflarski, Tomasz



Zarząd Główny wraz ze sponsorami pikniku.



Łukaszczyk, Białka Tatrzańska- Anna Skupien, Maria Liptak, Maria Bernatowicz Gliczarów Górny- Michał Cudzich, Pieniny- Mieczysław Gabryś, Zakopane - Stanisława Czarniak, Marzena Kostelic-Predki, Klub Tatry – Bogdan Hreśka, Helena Hreśka Morawczyzna -Anna Paluch, Maniowy – Kazimierz Piwowarski Pieniazkowice- Izabela Mikos, Krystyna Wicher, Podhalanki-Antonina Morawa Chochółów- Bronisława Maciusiak, Ludzmierz-Robert Radecki, Ela Grusznic Ostrowsko-Antonina Fijas, Czarny Dunajec -Tadeusz Gancarczyk, Maria Komorowska, Krauszów- Jadwiga Długopolski, Bańska Nizna – Danuta Stanek

Sobota

Czarna Góra- Marian Gogola, Jozef Gogola, Jozef Sarna, Szkółka/ Holni- Grzegorz Sarna, Bukowina Tatrzańska – Mateusz Dunajczan, Parafia Klikuszowa – Krzysztof Brozny, Jozef Pepek, Male Ciche – Stanis-



Marek Bukowski i Karolina Strzelec-Stafiera.

ław Zeglin, Biały Dunajec – Tomasz Lukaszczyk, Dzianisz – Jakub Ogorek, Waksmund – Jan Greczek Ludzmierz -Robert Radecki, Babia Góra – Jozef Zachora

Niedziela

Czarna Góra- Marian Gogola, Jozef Gogola, Jozef Sarna, Anna Szkarłat, Maria Nowak, Dorota Gogola, Zofia Sarna, Barbara Graca, Anna Gogola, Dzianisz - Józef Ogórek, Kuba Ogórek, Agnieszka Ogórek, Babia Góra- Jan Fischer, Anna Fischer, Jozef Zachora, Klikuszowa -Krzysztof Brozny, Jozef Pepek, Ludzmierz -Ela Grusznis, Robert Radecki, Katarzyna Radecki, Waksmund – Jan Greczek, Anna Greczek, Holni/Szkolka- Grzegorz Sarna, Mariusz Procek, Agnieszka Wyrostek
Ząb-Wojciech Bobak, Bańska Nizna-Danuta Stanek, Helena Kamiński
Pieniny-Mieczysław Gabrys, Pieniazkowice-Krystyna Wicher, Izabela Mikos, Piotr Mikos, Ewa Labuda, Zakopane- Stanisława Czerniak, Klub Tatr- Bogdan Hreska, Helena Hreska, Szymon Gasienica, Nowe Bystre – Jan Tylka, Ochotnica – Grzegorz Szłaga, Krzysztof Faron, Piotr Jurek, Czesław Jurek, Darek Chlipala, Stanisław Franczyk, Andrzej Zapotoczny, Vova Luciv, Krauszów – Jadwiga Długopolski, Emily Długopolski, Wacek Szczych, Jozef Sopiaryz, Jan Sopiaryz, Biały Dunajec - Dorota Krol, Tomasz Lukaszczyk, Podczerwone – Kazimierz Tatar , Andrzej Chlebek, Joanna Chlebek, Ciche – Jozefa Lesniak

Poniedziałek

Biały Dunajec – Tomasz Lukaszczyk, Parafia Klikuszowa - Jozef Pepek
Szkółka ZG ZPPA- Grzegorz Sarna, Czarna Góra – Józef Gogola, Marian Gogola
Dzianisz – Jozef Ogórek, Kuba Ogórek

Wielki BÓG ZAPŁAĆ wam wszystkim za ogromną pomoc.

Serdecznie Dziękujemy Naszym Sponsorom.
Sponsorzy Wielkiego Pikniku Podhalańskiego 2024

Napa Auto Parts Zofia Paweł Bobak, Maria Stanisław Rafacz, Polish & Slavic Federal Credit Union, Polskie Linie Lotnicze LOT, Casey Kopeć Apartments, Małgorzata i Leszek Smetek, Country Financial Agata Kopacka, Allstate Insurance Angelika Kipta, Blue Cross Metropolitan Insr. Zenon Pałka, Allstate Insr. Paweł Figlewicz, MidAmerica Bancorp Ryszard Pikula, PKS Truck & Trailer Repair Tomasz Skowron, U.S. Money

Express, Wróbel & Associates Józef Wróbel
Top Quality Flooring Tadeusz Gondek, Polamer Walter Kotaba, Koło nr. 65 Ciche Dolne Miętustwo, Gentle Touch Dentistry Beata Piotr Dederowski, Oak Hill Financial Katarzyna Maciusiak, Tatry Ski Klub, Koło nr. 53 Parafii Klikuszowa
Koło nr. 46 Stare Bystre, Wódka Żubrówka Daniel Olach, Tawa Pro Flooring Józef Tokarczyk, Polish National Alliance, Firma Sling TV, Koło nr. 42 Białka Tatrzańska
Wioletta Komperda Kolagen firmy Modere, Exit Reality Redefined Katarzyna Szram, Viking Tax & Accounting Agnieszka Ogórek, Chicago Cars Artur Chruścik Gosia Skurka. Jola's Handmade Jewelry Jola Bafia- Tornero, Mega Taylandia Justyna Okaz Zabawki, 19-Hole Joe Mulica, Schanteel Boutique- odzież europejska
Kaczor & Associates Ryszard Kaczor, Trans Ameryka Insr. Wojciech Matyszczyk
ProecoLife Karol Dołęga Filtry do wody, Stanisław Kulawiak Twórca Ludowy
Koło nr. 66 Dębno Podhalańskie, Koło nr. 25 Parafii Harkłowa, Koło nr. 49 Kluszkowce, Danuta Stanek, Pilleli Stefan Huzar Celina Kowalczyk, Star Monika Łas Biuro Nieruchomości Nowy Targ, Baltic Amber Mieczysław Kędziorek
Źródło Katarzyna Karpiuk, TTLC Łukasz Reczyński, Restauracja Bioło Izba Manager Irena Gołdyn, Shop & Save Market Ewa Czarek Jakubowski
Montrose Deli Halina Stanisław Urbaniak, E & J Deli Stella Józef Mąka
Olympia Bakery, Burbank Deli Food, NorthStar Foods, Park Packing
Luxahaus Monika Grzegorz Kawula, Highlader House Agnieszka Stanisław Bobak
Classic Printing Adrian Wilk, Eagle Distributors Władysław Podmański
European Beer Imports Piwo Żywiec, Chicago Rail Xpress, Bacówka Braci Sarna Stanisław i Grzegorz, Hollywood Limo Janusz Widyk, J.W. Men's Wear Tuxedo Józef Waluś, Steak Plus Teresa Krzysztof Harbut, NavigaPol Katarzyna Chlebek
Euro Liquor Sebastian Czajka, ED Photo Video Małgorzata Edward Helegda
Koło nr. 64 Czarna Góra, Koło nr. 38 Ludzmierz, Małgorzata Rychtarczyk
Piotr Paczwa, Henryk Sobański, Czesława Stanisław Ciężczak, Stanisława Czerniak, Andrzej Bąk, Królowa ZPPA Ania Smetek, Zbójnik ZPPA Marcin Łas Leon Janina Król, Barbara Stanisław Sarna, Katarzyna Andrzej Chlebek, Małgorzata Wiesław Siuta, Dorota Jan Król, Iza Zbigniew Mikoś, Katarzyna Józef Sarna, Szkółka Pieśni i Tańca Holni przy Zarządzie Głównym ZPPA, Zespół Siumni i Mali Siumni, Danuta Hansen, Koło nr. 55 Ratułów, Koło nr. 21 Czarny Dunajec Krzysztof Żółtek, Wojciech Jędrol

Sponsorzy Medialni:

Telewizja Polvision, Dziennik Związkowy, Radio ZPPA,
Polskie Radio 1030am

Podhalanin Kwartalnik ZPPA, Tygodnik Program, Radio
Deon, Radio Na Góralską Nutę, Stacja Radia WEUR
1490 am

WIELKI PIKNIK PODHALAŃSKI 2024

przeszedł już do historii.

Do zobaczenia za rok!

Opracowanie tekstu ; Helena Studencka - korespondent
ZPPA.

Foto: Edward Helegda

Nasi niezawodni sponsorzy:

**sponsorzy głównej nagrody: Zofia Ustupka-Bobak i Paweł Bobak
wraz z prezesem Stanisławem Sarną.**



Szkołka Pieśni i Tańca przy ZG oraz zespół "Holni" umilili czas swoim pięknym występem.



Nie zabrakło też "SIUMNYCH" - zespołu reprezentacyjnego ZPPA





Były też zabawy dla najmłodszych uczestników pikniku.



Loterię czas zacząć! Asia Chlebek z mama czekają na zdobywcę tej cennej nagrody!



Zwycięzca licytacji – Bogdan Hreška



Jednocześnie zdobywca głównej nagrody! Gratulujemy!





Renata Antoszek – posiadaczka szczęśliwego losu!



*Wszystkim, którzy pomagali
w organizacji – DZIĘKUJEMY!*





ODPUST PODHALAŃSKI



**"...MATKO BOSKA LUDŹMIERSKA, weź w ramiona
otwórz oczy!**

Nie odmawiaj nam ratunku, ani we dnie ani w nocy!..."

Odpust Podhalański - zorganizowany przez chicagowskich górali już po raz 37! W Munster Indiana, które obecnie nazywane jest Amerykańskim Ludźmierzem, gdzie "gazduje" Matka Boża Ludźmierska - tak bliska sercu każdego GÓRALA.

Figurkę Matki Bożej Ludźmierskiej, która znajduje się w sanktuarium, poświęcił św Jan Paweł II w październiku 1991 roku w Wadowicach.

Punktualnie o 12.00 w południe, wyruszyła procesja z figurą Matki Bożej Ludźmierskiej do ołtarza. Przedstawiciele wszystkich regionów ZPPA - Podhala, Spisza, Orawy i Pienin, uroczyście wnieśli figurę Matki Bożej Ludźmierskiej przed ołtarz w sanktuarium, gdyż pogoda nie pozwoliła, aby msza św była celebrowana w Grocie Matki Bożej, w ogrodach Ojców Karmelitów.

Przedstawiciele Związku Podhalan, ale także Polonia Amerykańska - jak zawsze - licznie zgromadziła się na wspólnej modlitwie. Wśród zgromadzonych wiernych z naręczami ziół i



tegorocznych plonów, wyróżniało się ponad 40 sztandarów kół ZPPA, które podczas wspólnej modlitwy, otoczyły Ołtarz Maryjny. Podniosłości tej uroczystej mszy św nadawała jak zawsze rozbrzmiewająca muzyka góralska na czele z kapelmistrzami: Władysławem Pawlikowskim i Józefem Kadłubem. Wśród muzykantów wyróżniała się rodzina Salomon: Natalia, Karolina i Marek. Była także liczna grupa młodych - grających po góralsku - dziewcząt i chłopców. Oprócz muzyki i śpiewu góralskiego, piękną oprawę muzyczną zapewniła Mira Sojka Topór - słynna sopranistka pochodząca z Ludźmierza z córką Emilką a także znakomity muzyk: Bogdan Pawlikowski.

Psalm zaśpiewała: królowa ZPPA Ania Smetek.

Modlitwę wiernych - Natalia Król - kandydatka na królową.

Na mszy św rozbrzmiewał także śpiew solistek z zespołu "Siumni" z kierowniczką Karoliną Stafiera, która na rękach trzymała małą córeczkę Franię, oczywiście wystrojoną po góralsku.

Wśród zgromadzonych na modlitwie, jak co roku była grupa dzieci i młodzieży ze Szkółki Pieśni i Tańca i zespołu Holni, przy Zarządzie Głównym, która to młodzież ubrana w piękne góralskie stroje, dumnie szła w orszaku z darami do ołtarza Gaździny Podhala.

Uroczystą mszę św celebrował: jego ekscelencja ks biskup Radosław Orchowicz, w asyście honorowego kapelana ZPPA: O Wacława Lecha, kapelana ZPPA ks. Marka Smółki, a także ojców Karmelitów Bosych w Munster Ind.

W modlitewnym, podniosłym nastroju odbywała się uroczysta

Msza św ODPUSTOWA. Liturgię słowa czytali: wiceprezesa Katarzyna Chlebek i wiceprezes Jan Król.

Długą procesję z darami stworzyli przedstawiciele dzieci i młodzieży, kół ZPPA, członkowie Zarządu Głównego wraz z naręczami ziół, w podzięce za tegoroczne plony.

Opis poszczególnych darów a także nazwiska osób niosących dary do ołtarza, przeczytała korespondent ZPPA - Helena Studencka.



Rodzina Mąka – tradycyjnie przystrajają figurę naszej patronki pięknymi kwiatami.

Po wspólnej modlitwie nastąpiło uroczyste poświęcenie tegorocznych plonów.

Przeor Ojców Karmelitów serdecznie powitał wszystkich i wyraził radość z tego, że wszyscy gromadzimy się u naszej Matusi - Gaździny Podhala w Munster Ind. Z wielkim uznaniem powitał sztandary, muzykę góralską, młodzież,





Matka Boska Ludźmierska wnoszona do kościoła przez górali ze skalnego Podhala, Orawy, Spisza i Pienin.



Katarzyna Chlebek – wiceprezesa



Jan Król – wiceprezes d/s kultury

prezesów kół ZPPA, członków byłych Zarządów, ale w sposób szczególny powitał gospodarzy tegorocznej uroczystości: Zarząd Główny ZPPA, z "gazdą" prezesem Stanisławem Sarną na czele, któremu oddał głos.

Prezes Stanisław Sarna, powiedział:

"...Matko Boża Ludźmierska,

Nasza Królowo, Gaździno Podhala, Patronko Związku Podhalan Północnej Ameryki. Przychodzimy dziś do Ciebie, Ludźmierska Pani, z darem modlitwy i pokłonem wdzięczności za Twoje nad nami królowanie. W roku Wielkiego Jubileuszu 95- Lat działalności Związku Podhalan Północnej Ameryki, oraz nadchodzącego 32- Sejmu.

Dziękujemy Ci za Twoją obecność w naszych sercach i rodzinach, za macierzyńską troskę, którą nas otaczasz, za matczyzny uśmiech, rozjaśniający nasze dni.



Prosimy Cie, wejrzyj łaskawie na nasze rodziny, spraw aby mogły cieszyć się pokojem, którego fundamentem jest duch przebaczenia, wierność, miłość i odpowiedzialność za każde życie łódzkie.

Broń nas przed niewiarą i nałogami.

Ośmielaj nas, abyśmy pozostali wierni świętej wierze katolickiej oraz dziedzictwu naszej góralskiej kultury i tradycji.

Dobra Matko, bądź z nami nieustannie w każdy czas, a zwłaszcza w ostatnich chwilach ziemskiego życia. Przyjmij od nas górali za wielkiej wody pochodzących z Podhala, Spisza, Orawy i Pienin tę modlitwę.

Wstawiaj się za nami u Pana Boga który jest miłością w jedności Ojca i Syna Ducha Świętego Amen.

Jego Eksceleccjo księżu Biskupie, ojczu przeorze, kapelani Związku Podhalan, Ojcowie Karmelici, księża, przedstawiciele instytucji, organizacji, zarządu głównego, kół Związku Podha-



Uroczystą mszę św celebrował: jego eksceleccja ks biskup Radosław Orchowicz

lan, chorążowie, muzykanci i wszyscy zebrani.

Niech Będzie Pochwalony Jezus Chrystus.

W pierwszych słowach pragnę Was serdecznie przywitać na corocznym Odpuszcie Podhalańskim, gdzie wspólnie wszyscy razem chylimy czoła naszej matce Boskiej Ludźmierskiej patronce naszego Związku Podhalan w Północnej Ameryce. Do Pani Ludźmierskiej, Królowej Podhala przynosimy dziś naręcza ziół, kwiatów i zbóż, aby podziękować za tegoroczny plon i prosić o to, aby na naszych stołach nigdy nie zabrakło chleba.

Słowa podziękowań kieruję do Jego Ekscelencji Księdza Biskupa Radosława Orchowicza za przewodnictwo mszy św. odpustowej, wygłoszenia homilii i słowa Boże. Bóg Wom Zapłóć.

Dziękuję Ojcom Karmelitom z przeorem O. Andrzejem Gbur za to, że możemy tutaj wspólnie razem się modlić.

Dziękuję naszemu kapelanowi ZPPA księdzu Markowi Smółka, oraz O. Waławowi Lech honorowemu kapelanowi ZPPA.

Dziękuję wszystkim pozostałym ojcom i księżom, którzy brali udział w mszy św.

Witam i dziękuję przedstawicielom Polish Slavic Federal Credit Union

Małgorzata Bartoszek i Dorocie Ligas.

Witam i dziękuję :

poczm sztandarowym - ponad 40 sztandarów, muzyce góralskiej, kapelmistrzom Józefowi Kadłub i Władysławowi Pawlikowskiemu, dzieciom ze Szkółki Pieśni i Tańca i Holni przy Zarządzie Głównym,

Młodzieży z zespołu Siumni, lektorom oraz wszystkim tym, którzy przygotowali i przynieśli dary do ołtarza.

Rodzinie Mąka: Stasi i Stanisławowi za dekoracje figurki oraz ołtarza, Stanisławie Czarniak za naręcza plonów, kwiatów i ziół do poświęcenia.

Dziękuję pani organistce Mirosławie Sojka Topór z córką Emilką, za piękne granie i śpiew.

Pragnę podziękować naszej młodzieży Królowej Związku Podalan Ani Smetek i Zbójnikowi Marcinowi Łaś, oraz kandydatce i kandydatowi na zbójnika.

Dziękuję przedstawicielom czterech regionów Podhala, Spisza, Orawy i Pienin za wniesienie feretronu z figurą Matki Bożej Ludźmierskiej.

Dziękuję naszemu zarządowi Głównemu Związku Podhalan a szczególnie Vice-Prezesom Katarzynie Chlebek, Jan Król, Wiesław Siuta i pozostałym Katarzynie Sarna, Józefowi Fryźlewicz, Zbigniewowi Mikoś, Antoniemu Perchon, Tomas-



ks. Marek Smółka, ks. Biskup Radosław Orchowicz, o. Andrzej Gbur



Dzieci ze Szkółki w procesji z darami Ołtarza.



Prezes ZPPA – Stanisław Sarna



Zbójnik Marcin Łaś, Królowa Anna Smetek

zowi Łukaszczyk, Małgorzacie Helegda, Helenie Studenckiej i całemu Komitetowi Imprez

Witam i dziękuję wszystkim naszym szczególnie hojnym sponsorom.

Bóg zapłać wszystkim tym co jakkolwiek sposób przyczynili się zorganizowania Odpustu.

Z całego serca dziękujemy wszystkim tym, którzy pracują w kuchni pomagają w obsłudze oraz w przygotowaniu odpustu Podhalańskiego 2024. Gdyby tych ludzi nie było, zorganizowanie takiego pikniku nie byłoby możliwe.

Wielki BÓG ZAPŁAĆ wam wszystkim, za te wszystkie dni w których pracowaliście: środa, piątek, sobota, niedziela i poniedziałek.

Zapraszamy Wszystkich na wspólny posiłek i posiady w ogrodach Ojców Karmelitów. W tradycji Odpustu Ludźmierskiego będą cukierki odpustowe i kiszzone ogórki,

Szczęść Wam Boże,

Z wyrazami wdzięczności

Prezes Związku Podhalan Północnej Ameryki

Stanisław Wojciech Sarna

Następnie modlitewny orszak przeszedł pod pomnik św Jana



Opiekunki "Szkółki"



Kandydat na Zbójnika – Bartek Landowski, Kandydatka na Królową – Natalia Król

Pawła II, gdzie odśpiewano "Barke".

Po zakończeniu wspólnej modlitwy, rozpoczęły się odpustowe, plenerowe posiady: z dobrym jedzeniem, wspaniałymi napitkami, w atmosferze przyjaźni i życzliwości.

W tym roku media reprezentowali: Małgorzata i Edward Helegda, Radio Związku Podhalan - Helena Studencka.

(Opracowanie: Helena Studencka - korespondent ZPPA)

Foto: Edward Helegda



Członkowie Koła Zqb



Członkowie zespołu – "Siurni" – Alicja Bukowski, Kevin Sarna, Joanna Chlebek



Komitet Imprez – Stanisława Czarniak, Józef Gogola, Danuta Stanek



Członkowie Koła Dębno Podhalańskie



Sekretarz Protokołowy – Józef Fryźlewicz, Skarbnik – Katarzyna Sarna, Marszałek – Zbigniew Mikoś



Członkowie Koła Ludźmierz



Komitet działający przy Sanktuarium MB Ludźmierskiej.



Korespondent – Małgorzata Helegda, przewodniczący Prezydium Sejmowego, Władysław Kois, Komitet Edukacji – Katarzyna Kalata



Wiceprezes d/s gospodarczych Wiesław Siuta, Wiceprezeska Katarzyna Chlebek, Wiceprezes d/s kultury – Jan Król



Honorowy Prezes ZPPA – Henryk Mikołajczyk, Prezes ZPPA Stanisław Sarna, Barbara Sarna.



Wicekapelan ZPPA – ks. Marek Smółka



Karolina Strzelec-Stafiera z córeczką Franią



Wspólna modlitwa i odśpiewanie "Barki" przy pomniku św. Jana Pawła II



Kasia Sarna z córeczką Kają





Natalia Król z naręczem ziół



Korespondentki ZPPA – Małgorzata Helegda oraz Helena Studencka



Niezawodne "Podhalanki"





Sila Napędowa naszej organizacji! Dziękujemy!

**LISTA OSÓB POMAGAJĄCYCH PRZED
I W TRAKCIE „Odpustu podhalańskiego”**

PIĄTEK 16 sierpnia:

ANTONINA FIJAS – OSTROWSKO, STANISŁAW FURCZOŃ – HUBERTUS, STANISŁAWA CZARNIAK - ZAKOPANE, BRONISŁAWA MACIUSIAK - CHOCHOŁÓW, WOJCIECH JĘDROL- BIAŁY DUNAJEC, JÓZEF PEPEK -KLIKUSZOWA, ALICJA KRZAK-STARE BYSTRE, STANISŁAW WILCZEK-NOWY TARG, EMILIA GRUSZIS – LUDŹMIERZ, RENATA ŁOBUZ KOLASA -NOWY TARG, STANISŁAW KLAPISZ - JAN FISZER-BABIA GÓRA, DANUTA TENTNOWSKA-NOWY TARG, KAZIMIERZ PIWOWARSKI - MANIOWY, JÓZEF GOGOLA-CZARNA GÓRA, STANISŁAW KRUCZAK-ODROWĄŻ, WOJCIECH BOBAK- ZĄB, DOROTA GOGOLA-CZARNA GÓRA, JADWIGAN DŁUGOPOLSKI-KRAUSZÓW, BARBARA SARNA- DĘBNO PODHALAŃSKIE, RENATA SOLUS-DĘBNO PODHALAŃSKIE, DOROTA KRUSZEWSKI- HARKŁOWA, BEATA HEŁDEK-HARKŁOWA, DOROTA DUNAJCZAN-BUKOWINA TATRZAŃSKA, ANTONI PERHOŃ - ZAKOPANE, ROBERT RADECKI-LUDŹMIERZ, MARIA GOCAŁ- CZERWIENNE, JOZEFA LEŚNIAK-CICHE, MONIKA KAWULA-RABA WYŻNA, GRZEGORZ KAWULA-RABA WYŻNA, DANUTA STANEK-BAŃSKA NIŻNA, STANISŁAW KULAWIAK-ODROWĄŻ

CZŁONKOWIE ZARZĄDU

STANISŁAW SARNA, JAN KRÓL, WIESŁAW SIUTA,
JÓZEF FRYŻLEWICZ, ZBIGNIEW MIKOŚ

S O B O T A 17 sierpnia

JÓZEF GOGOLA-CZARNA GÓRA, JÓZEF PEPEK-KLIKUSZOWA, TOMASZ ŁUKASZCZYK -BIAŁY DUNAJEC, WOJCIECH JĘDROL-BIAŁY DUNAJEC

CZŁONKOWIE ZARZĄDU

STANISŁAW SARNA, JAN KRÓL, WIESŁAW SIUTA,
JÓZEF FRYŻLEWICZ, ZBIGNIEW MIKOŚ

N I E D Z I E L A 18 sierpnia

TOMASZ ŁUKASZCZYK-BIAŁY DUNAJEC, WOJCIECH JĘDROL-BIAŁY DUNAJEC, IZABELA MIKOŚ-PIENIAŹKOWICE, ANNA SZKARŁAT-CZARNA GÓRA, JÓZEF PEPEK-KLIKUSZOWA, MARIA KOMOROWSKA-CZARNY DUNAJEC, HELENA KAMIŃSKI-BAŃSKA NIŻNA, MAREK KLIMOWSKI-CZARNY DUNAJEC, KAZIMIERZ TATAR-PODCZERWONE, WOJCIECH BOBAK-ZĄB, DANUTA STANEK-BAŃSKA NIŻNA, RENATA SOLUS-DĘBNO PODHALAŃSKIE, MARIUSZ PROCEK-SZKÓŁKA, WOJCIECH KRUPA-RATUŁÓW, GRZEGORZ SARNA-CZARNA GÓRA, SŁAWOMIR FIREK-KLUSZKOWCE, JÓZEF GOGOLA- CZARNA GÓRA, ROBERT RADECKI-LUDŹMIERZ, KATARZYNA RADECKI-LUDŹMIERZ, ANNA PALENIK-ORAWA, JÓZEF PALENIK-ORAWA, ANNA PAKOS-ORAWA, ALEKSANDER PAKOS-ORAWA, JERZY GAJ-KLUSZKOWCE, MAŁGORZATA KRURZEL-ORAWA, ANDRZEJ CHLEBEK-CZARNY DUNAJEC, STANISŁAWA CZARNIAK-ZAKOPANE, JACEK ZALIŃSKI-BUSTRYK, MARIA ŁUSZCZEK-BUSTRYK, ELŻBIETA GRUSNIS-LUDŹMIERZ

CZŁONKOWIE ZARZĄDU

STANISŁAW SARNA, JAN KRÓL, WIESŁAW SIUTA,
KATARZYNA CHLEBEK, JÓZEF FRYŻLEWICZ,
KATARZYNA SARNA, ZBIGNIEW MIKOŚ,

SPONSORZY ODPUSTU:

BARBARA STANISŁAW SARNA
DOROTA JAN KRÓL
WIESŁAW SIUTA
STANISŁAWA STANISŁAW MAKA
STANISŁAWA CZARNIAK
KOŁO NR. 64 CZARNA GÓRA
OLIMPIA BAKERY
RESTAURACJA BIOŁO IZBA
PARK PACKING

DENTYSTYCZNE ABC

Z DOKTOR
BEATĄ DEDEROWSKI



Czy warto prostować zęby?

Proste zęby nie tylko wyglądają atrakcyjnie, ale są łatwiejsze w utrzymaniu prawidłowej higieny jamy ustnej. Łatwiej je dokładnie umyć i wynikowac. A to przyczynią się do lepszego stanu dziąseł i zmniejszą możliwość rozwinięcia się paratondozji i próchnicy.

Czy zęby można prostować w każdym wieku?

Prostowanie zębów czyli leczenie ortodontyczne daje najlepsze rezultaty w młodym wieku, kiedy proces wzrostu nie jest jeszcze zakończony. Wówczas możemy nie tylko wyprostować zęby, ale również skorygować rozmiar szczęk. W wieku dorosłym możliwe jest przesuwanie zębów, ale duże wady zgryzowe mogą być poprawione tylko poprzez zabiegi chirurgiczne. Przed konsultacją ortodontyczną, należy obowiązkowo odwiedzić dentystę ogólnego, który sprawdzi stan naszych zębów, kości i dziąseł. Zębów nie należy prostować kiedy mamy próchnicę bądź paratondozję. Jeżeli poziom kości jest obniżony (widoczne są długie szyjki), po zakończonym leczeniu ortodontycznym, zęby mogą się zacząć ruszać, a niektóre mogą nadawać się jedynie do usunięcia. Także koniecznie zachęcam do odwiedzenia rodzinnego dentysty, który doradzi czy leczenie ortodontyczne jest dla państwa korzystne.

Jaka jest alternatywna metoda na uzyskanie prostych zębów w dorosłym wieku?

Proste zęby możemy uzyskać poprzez założenie porcelanowych licówek lub koron. Licówki wymagają minimalnego przygotowania jedynie przedniej powierzchni zęba. Licówki pomogą zamknąć przestrzenie międzyzębowe i ustawić zęby w równym łuku. Możemy wówczas skorygować kształt i rozmiar zębów, bądź zmienić kolor na jaśniejszy. Pamiętajmy że licówki, to opcja kosmetyczna. Licówki zakładamy na zęby zdrowe. Zęby które mają duże plomby, kwalifikują się na koronki porcelanowe. Bardzo często jest to kombinacją koron i licówek w zależności od stanu naszego uzębienia. Należy pamiętać, że każde leczenie zaczyna się od "złotego standardu", czyli całościowej egzaminacji jamy ustnej i pełnej serii zdjęć rentgenowskich. W trakcie tej wizyty układamy plan leczenia, przedstawiamy wszystkie opcje i dopasowujemy je do państwa potrzeb i oczekiwań.

Serdecznie zapraszamy

Dr. Beata Dederowski

Lemont Dental Clinic
14240 McCarthy Rd.
Lemont, IL 60439
630-914-1500



PolskiDentysta.net

Gentle Touch Dentistry
10033 S. Roberts Rd.,
Palos Hills, IL 60465
708-233-8199

Pełny zakres
usług dentystycznych
Dentyści i specjaliści
w jednym miejscu
Implanty - Finansowanie

IMPLANTY DENTYSTYCZNE

Beata Dederowski D.M.D.



FINANSUJEMY

- Implanty Tradycyjne
- Protezy na Implantach
- Mini Implanty

Zawsze Najwyższa Jakość • Zawsze Najlepsze Ceny

POLSKIE KLINIKI w PALOS HILLS i LEMONT

**GENTLE TOUCH
DENTISTRY**



**LEMONT
DENTAL CLINIC**

10033 S. Roberts Rd.,
Palos Hills, IL 60465
708-233-8199



14240 McCarthy Rd.
Lemont, IL 60439
630-914-1500

PolskiDentysta.net

LemontDentalClinic.com

SEZON PIKNIKOWY ZPPA - 2024

Lato to czas odpoczynku, wyjazdów wakacyjnych oraz spotkań w gronie rodziny i przyjaciół. Tak też dzieje się w Związku Podhalan. Górale zrzeszeni w swoich kołach organizują pikniki oraz festyny, co daje okazję do wspólnej zabawy, spotkania z przyjaciółmi i powspominania dawnych czasów gdy mieszkali jeszcze na Podhalu. Jest to też szansa dla młodszego pokolenia często urodzonego już w USA by poznać się wzajemnie i spędzić miło czas.

Spotkania piknikowe obfitują nie tylko w smaczne jedzenie oraz napoje, ale też w przeróżne atrakcje i zabawy dla dzieci i dorosłych. Koła prześcigają się w pomysłach na konkursy – często pełne śmiechu i fajnych nagród. Każde takie spotkanie to też szansa na wygraną w loterii fantowej, która to często odbywa się dzięki hojnym sponsorom.

Tegoroczne lato też było bogate w spotkania piknikowe. Więcej wspomnień oraz zdjęć można znaleźć na stronie www.zppa.org



Piknik Szkołki przy ZG ZPPA i Zespołu Holni 2



Piknik Szkołki przy ZG ZPPA i Zespołu Holni 1



Msza Piknikowa koła 57 Bukowina Tatrzańska



Piknik Koła 27 Witów



Piknik Koło 48 Klub Babia Góra



Piknik Koła 55 Ratulów



Festyn Koła 42 Białka Tatrzańska



Piknik Koła 37 Groń Leśnica



Piknik Koła 24 Szaflary



Odpust Wydziału Podhalanek



Odpust Koła 40 Biały Dunajec



Piknik Koła 35 Maruszyna



Piknik Koła 34 Zakopane



Piknik Koła 65 Ciche Dolne par Miętustwo



Piknik Koła Czarna Góra



Stowarzyszenie Podhalan w New Jersey

G.W.B.
HIGHLANDERS
HEATING & AIR CONDITIONING,
SALES, SERVICE & INSTALLATION
708-362-8542

- residential
- commercial
- industrial





gwb.highlanders@yahoo.com
www.gwbhighlanders.com



JUBILEUSZ

POLSKIE LINIE LOTNICZE

LOT

A STAR ALLIANCE MEMBER

95 lat
otwieramy na świat

SPRAWDŹ



ANIA ZUBEK - PARA KRÓLOWA ZPPA 2024/2025

**GÓRALE W CHICAGO WYBRALI SWOJĄ
KRÓLOWĄ!**

Nową Królową ZPPA na lata 2024/ 2025 została
ANIA ZUBEK - PARA
Kandydatką na królową została
GABRYSLA MULICA
GRATULACJE!

Zarząd Główny Związku Podhalan w Północnej
Ameryce, jak co roku, zorganizował **WYBORY
KRÓLOWEJ ZPPA**, na lata 2024-2025.

Wybory odbyły się w niedzielę 22 września 2024 r
w **Domu Podhalan w Chicago**.

Były to już - 39 Wybory Królowej ZPPA a także Kandydatki na Królową Ania Zubek Para jest uczennicą czwartej klasy High School w Lemont.

Rodzice: mama Danuta Para pochodzi z Gronkowa, tata Kazimierz Zubek pochodzi z Zakopanego.

W Ani zaszczytli miłość do góralszczyzny, zresztą ze wspaniałym skutkiem.

Ania od dziecka tańczy i śpiewa w zespołach góralskich, gra na akordeonie, obecnie należy do zespołu "Siumni".

W tegorocznym konkursie tańczyła z Andrzejem Błachuta.

Królowa ZPPA będzie reprezentować Związek Podhalan w Północnej Ameryce, na wszystkich uroczystościach związkowych, polonijnych, świeckich i kościelnych przez następny rok.

Tradycyjnie Królowa ZPPA organizuje Wielki Bal Charytatywny, z którego dochód przeznaczają na pomoc chorym i potrzebującym dzieciom i rodzinom.

Królowa otrzymała oprócz korony i szarfki cenne nagrody, między innymi "tybyt" na spódnicę, certyfikat od PSFCU i wiele innych.

A przede wszystkim ogromne owacje, gratulacje i kwiaty!

W konkursie na Królową ZPPA startowała także **RENATA MARUSARZ** z zespołu "Siumni" tańczyła z **Mateuszem Skupień**

Wybrana została "Królowa Publiczności".
Gratulacje Renatka!

„Kandydatką na Królową” wybrana została **Gabriela Mulica** tańczyła z **Bartkiem Baraniakiem**



Jan Król – prezes ZPPA, Karolina Strzelec-Stafiera – wiceprezes ds kultury,
Marzena Kostelic-Prędkie – wiceprezeska

Mama Halina pochodzi z Białki Tatrzańskiej, tata z Cichego Dużego.

Od najmłodszych lat rodzice uczyli Gabrysię, jak też i jej młodszego brata Oskara - tańca, śpiewu i miłości do podhalańskich tradycji.

Gabrysia wielokrotnie była laureatką Konkursu Poezji i Gawędy Góralskiej w Chicago, a także częstym "gościem" Radia Związku Podhalanin.

Tańczy w zespole "Zaradni".

Gratulacje!

W konkursie "Kandydatka na królową ZPPA" wzięły udział:

1. **Amelia Kaczmarczyk** - lat 16, z zespołu "Holni" i Michał Rusnak

Mama pochodzi z Trutego a tata z Ratułowa.

2. **Klaudia Krzysztofiak** - lat 15, z zespołu "Wanta" i Mateusz Suchecki

Mama pochodzi z Nowego Targu a tata z Maruszyny.

3. **Oliwia Tomecki** - lat 15 z zespołu "Holni" i Alex Kaczmarczyk

Rodzice pochodzą z Łukowicy - okolice Łącka.

Nad całością imprezy czuwała nowo wybrana wiceprezesa d/s kultury Karolina Strzelec - Stafiera.

Wybory królowej poprowadziła: Joanna Kula.

Tegoroczna impreza należała do bardzo udanych i rozpoczęła się punktualnie o godz 3 po południu.

Startujące góralskie dziewczyny oprócz urody i uroku oso-



Tegoroczne JURY – Wojciech Krzeptowski Sabala – przewodniczący, Zofia Stopka, Anna Stopka Kurtyka, Maria Łapka Szkołod, Andrzej Para - mąż zaufania

bistego, musiały wykazać się wieloma umiejętnościami, talentami i wiadomościami z zakresu gwary góralskiej, tradycji i obyczaju. Jury oceniało między innymi:

- A) Góralskie ubranie (w tym uczesanie).
- Zachowanie gwary (krótka opowieść o sobie).
- Umiejętność śpiewu i tańca.
- Wdzięk, urok osobisty.
- Wiązanie kierpcy.
- Wiązanie gorsetu.
- Pytania gwarowe.
- Talent.



Renata Marusarz i jej tonecnik – Mateusz Skupień



Anna Zubek-Pare i jej tonecnik – Andrzej Błachuta



Amelia Kaczmarczyk i jej tonecnik – Michał Rusnak



- B) Konkurencje zręcznościowe:
- góralskie czesanie.
 - zarzucanie sola (letnie i zimowe)
 - przyszywanie guzików
 - cerowanie skarpetek
 - zrobienie i uformowanie
 - góralskiego moskola



Oliwia Tomecki i jej tonecnik – Alex Kaczmarczyk





Gabriela Mulica jej tonecnik – Bartek Baraniak



Klaudia Krzysztofiak i jej tonecnik Mateusz Suchecki



- krojenie wykrowków
- dojenie krowy.

Kandydatki oceniało JURY w składzie:

Wojciech Krzeptowski Sabała - przewodniczący
 Zofia Stopka
 Anna Stopka Kurtyka
 Maria Łapka Szkodoń
 Andrzej Para - mąż zaufania

Po szczegółowej, długiej i wnikliwej ocenie Jury przedstawiło oczekującym na sali wyniki swojej pracy. Wszyscy zebrani podkreślali bardzo wysoki poziom, który prezentowały wszystkie kandydatki. JURY nie miało łatwego zadania, dlatego też obrady trwały bardzo długo.

Niestety "Królowa może być tylko jedna".

Wojciech Krzeptowski Sabała, odczytał protokół i przedstawił wyniki konkursu.

W czasie obrad JURY, na scenie prezentowali swoje ogromne umiejętności taneczne, młodzi artyści: Filip Janik i Izabela Długopolska Gach, Oskar Mulica i Gabrysia Mulica, a także Marysia Procek. Pokazali się pięknie. Sala nagradzała ich występy gromkimi brawami.

W czasie konkursu przygrywała kapela góralska w składzie: kapelmistrz Marek Bukowski, Bronisław Sołtys, Grzegorz Jaciów, Adam Stafiera i honielnik Damian Żegleń.

ANIA SMETEK - ustępująca Królowa ZPPA, ze wzrusze-



Prezes ZPPA – Jan Król



*Bernadeta Pałka-Maciejewska
– Konsul RP w Chicago*



*Dorota Ligas – przedstawicielka
PSFCU*



Michał Niedziński - prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois



ustępująca Królowa Ania Smetek ze zbiórnikiem Marcinem Las oraz ustępująca kandydatka Natalia Król z kandydatem na zbiórnika – Bartkiem Landowskim.



niem i łezką w oku, podziękowała wszystkim za ten wspaniały rok. Ogromnym sukcesem był Bal Charytatywny na którym Ania zebrała ponad 100 tys dolarów. Zgromadzone fundusze zostały przeznaczone na cele charytatywne w Polsce i w USA.

Szczególne podziękowania skierowała do swoich najbliższych członków rodziny: mamy i taty. Podziękowanie skierowała także do Zarządu Głównego ZPPA, do przyjaciół ze "swojej drugiej rodziny" zespołu Siumni, do zbiórnika Jakuba Stopki i Marcina Łaś, do wszystkich tych, którzy wspierali ją w czasie tego roku. Prezes Jan Król w dowód podziękowania i uznania, wręczył Ani bukiet kwiatów.

Było wzruszenie, było 100 lat, były podziękowania również od zbiórnika, który obdarował Anię kwiatami i piyknie ją "wytoncył".

Swój popisowy taniec z kandydatem na zbiórnika Barkiem Landowskim a także kwiaty i podziękowania od prezesa, otrzymała także kandydatka na królową **Natalia Król. Honielnik Damian Żegleń zatańczył z królową Anią Smetek.**

Było pięknie i uroczyście! Dziękujemy!

Wybory Królowej ZPPA zgromadziły wielu oglądających - członków Związku Podhalan, ale także gości HONOROWYCH.

Wśród gości honorowych byli: pani konsul RP w Chicago Bernadeta Pałka Maciejewska, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois Michał Niedziński z członkami Zarządu, przedstawiciele PSFCU, która jest jednym z hojnych sponsorów konkursu od wielu lat.



Joanna Kula – prowadząca.



Wszystkie pary prezentowały się przepięknie.



Wybory królowej Związku Podhalan w Ameryce uważnie obserwowali również, rodzice, dziadkowie, przyjaciele a także członkowie Zarządu Głównego z prezesem Janem Królem na czele, a także, wiceprezes Wiesław Siuta, wiceprezes d/s kultury Karolina Strzelec- Stafiera, wiceprezeska Marzena Kostelic Prędkie, skarbnik Beata Firek, sekretarz generalny Krzysztof Żółtek, sekretarz protokołowy Józef Fryźlewicz, korespondenci Malgorzata Helegda i Helena Studencka. marszałek Jan Greczek, kapelmistrz Marek Bukowski, Władysław Pawlikowski. Obecny był także były prezes ZPPA Stanisław Sarna a także były wiceprezes Zdzisław Dorula.



Uczestniczki tegorocznych wyborów Królowej ZPPA, obdarowane zostały wieloma, pięknymi prezentami. SPONSOROM tegorocznych nagród składamy szczerze PODZIĘKOWANIA:

WYBOR KROLOWEJ SPONSORZY 2024:

Dla Królowej: Zarząd Główny Związku Podhalan w Polnocnej Ameryce, PSFCU, Polamer Walter Kotaba, Cliffside Resorts Marek Tylka, Malgorzata Pawlikowska, Karolina i Adam Stafiera, Paulina i Piotr Łukaszczyk, Kasia Stopka-Sularski, Radio ZPPA, Inspirations Flower Shop Halinka Mulica, AR Celebrations, BS Kreations, Pili Wieslaw i Celina, Paradnica Danuta Para, Viva La Beauty Spa, IDream Realty Adam Stafiera, Nails & Makeup by Monia Monika i Wladyslaw Kaczmarczyk, WA Jewelry, Dorota Krol Arbonne, Ted i Marzena Predki, Bak Fashion, Barrel & Vine, Jola Bafia, Joanna i Krzysztof Kula, Stanislaw Kulawiak, Rojas Appliance Repair Doctor, Agnieszka i Stanislaw Bobak.



Dla Kandydatki na Królowa: Zarząd Główny Związku Podhalan w Polnocnej Ameryce, PSFCU, Karolina i Adam

Stafiera, Paulina i Piotr Łukaszczyk, Radio ZPPA, Inspirations Flower Shop Halinka Mulica, Pili Wieslaw i Celina, Paradnica Danuta Para, Ted i Marzena Predki, Nails & Makeup by Monia Monika i Wladyslaw Kaczmarczyk, WA Jewelry, Barrel & Vine, Jola Bafia, Joanna i Krzysztof Kula, Agnieszka i Stanislaw Bobak.

Dla Krolowej Publicznosci: Inspirations Flower Shop Halinka Mulica, PSFCU, Jola Bafia, Dorotka Krol Arbonne consultant, Ted i Marzena Predki, Karolina i Adam Stafiera.

Dla kazdej kandydatki: Zarzad Glowny Związku Podhalan w Polnocnej Ameryce, Paradnica Danuta Para, Karolina i Adam Stafiera, Ted i Marzena Predki, Dorotka Krol Arbonne consultant, Joanna i Krzysztof Kula.

RESZTA SPONSOROW -

AK Designs Kasia Walczak-Mrowca i Anna Michalik, Restauracja Biolo Izba Mgr. Irena Goldyn, Komitet Imprez, Maria i Stanislaw Rafacz, Zofia i Pawel Bobak NAPA Auto Parts, Malgorzata i Leszek Smetek, Krzysztof Zoltek Merrill Lynch, Konsulat RP w Chicago, Ed's Photo Video, Góralstwo Chata/Signature Barn Agnieszka i Staszek Bobak, Gentle Touch Dentistry, Koło nr. 34 Zakopane, Kolo nr. 65 Ciche Dolne, Kolo nr. 68 Gliczarow Gorny, Shop & Save Market Bridgeview, Kolo Podhalanki, Top Quality Flooring Tadeusz Gondok, Adrian Classic Printing, Camelot Banquets, Joanna Staszek Exit Realty Redefined, Luks Villas LLC property management, Casy Kopec, Midamerica Bank Corp Ryszard Pikula, Mostly Flowers, Olympia Bakery, Danuta Para, Stanislaw Czarniak, Wieslaw Siuta, Jan Krol, Anonimowi sponsorzy, Kolo Harklowa, Adam i Karolina Stafiera, Sandy Zeglin, Dorota Krol, Kolo Ratulow, Sandy Zeglin, Christine Piesiecki, Danuta Stanek, Stanislaw Kulawiak, Karolina Nowobilaska, Antonina Fijas, Malgosia Helegda, Marzena i Ted Predki.

Sponsorzy Medialni:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY - Chicago
Radio Związku Podhalan Północnej Ameryki
ED Photo Video- Małgorzata & Edward Helegda
Radio na Góralską Nutę Wojciech Dorula
Andrzej Baraniak
Andrzej Brach

PODZIEKOWANIA (przygotowali i pracowali podczas imprezy):

- Komitet Imprez ZPPA , Jozef Gogola, Jozef Ogorek, Janek Greczek, Danuta Stanek, Wojtek Bobak, Janina Stasik, Stanislaw Czarniak, Anna Skupien, Jan-



ina Para, Kasia Sarna, Emily Długopolski, Helena Kaminski, Sławomir Firek, Sandy Zeglin, Dorota Krol, Dorota Gogola, Agnieszka Ogorek, Elzbieta Grusznis, Maria Gocal.

Opracowanie tekstu: Helena Studencka - korespondent ZPPA

Foto: Edward Helegda



Krzysztof Żółtek – sekretarz główny, Joanna Kula-prezesa koła Poronin/prowadząca, Karolina Strzelec-Stefiera – wiceprezes d/s kultury.



były prezes Stanisław Sarna dziękuje dziewczynom za rok wzorowej pracy



II Dama dworu – Emily Sulka, Królowa Parady 3 Maja – Gabriela Ner, I Dama Dworu – Emilia Bryg



odczytanie wyników



wspólny śpiew byłych Królowych



Renia Marusarz zdobywa tytuł – Królowej Publiczności



Gabrysia Mulica zdobywa tytuł Kandydatki na Królową



Nowo wybrana Królowa wraz z Zarządem Głównym



Ania Zubek-Para – Królową Związku Podhalań



taniec z dumnym tatą



Ania z mama



Zbójnicy i ich Królowe.



“Siurni” - dumni ze swojej zespolanki!



Ania Zubek-Para

NAZYWAM SIĘ ANIA ZUBEK-PARA I MAM 17 LAT i chodzę do liceum Lemont High School. Wywodzę się z góralskiej rodziny i mam to we krwi.

Moja mama pochodzi z Gronkowa od Parów, przydomek do babci Marysi - do Ulusia a dziadka Staska do Jarosza. A mój tata pochodzi z Zakopanego od Zubków, mama taty pochodzi z rodu Chotarskich, z których wywodzi się Stanisław Nędza Chotarski słynny podhalanski muzykant. A Dziadzek Wacek pochodzi z rodu Gasieniców przydomek Danielów.

To nie od dziś kocham góralszczyznę: Mając trzy lata zaczęłam śpiewać i tańczyć w zespole „Mało Wanta” i obecnie tańczę i śpiewam w zespole „Siumni,” no i gram też na akordeonie. Od kiedy pamiętam, moim marzeniem było zostać kiedyś Królową Związku Podhalan w Północnej Ameryce i w tym roku marzenie się spełniło! Moim kolejnym marzeniem jest studiować w Królewskim mieście, w Krakowie, na Uniwersytecie Jagiellońskim w kierunku zarządzania biznesem i finansami.

Marzę żeby skończyć szkołę a po niej dostać dobrą pracę i mieć czas żeby w wolnych chwilach dalej chodzić do zespołu i haftować. A teraz podczas królowania chcę reprezentować Związek Podhalan W Północnej Ameryce jak najlepiej i bardzo chcę żeby to przekazać następnym pokoleniom i żeby ta tradycja trwała. Góralszczyzna zawsze jest i będzie w moim sercu.



POLISH HIGHLANDERS BANQUET HALLS & RESTAURANT

**4808 S. ARCHER AVE.
CHICAGO, IL 60632**

773.523.7632

**Dinners
Private Events**



Dom Podhalan Restauracja "Białe Izba" Zaprasza

**4808 S. Archer Ave Chicago IL, 60632
Tel. (773) 523-7632 Fax: (773) 523 6498
e-mail.polishhighlanders1@yahoo.com**

www.zppa.org

Serdecznie zapraszamy do nowo
wyremontowanego Domu Podhalan
Restauracja – „Białe Izba”

Wspaniałe sale bankietowe na każdą okazję:

- Wesela • Chrzcziny • Komunie
- Rocznice • Bankiety
- Obiady popogrzebowe

Potrawy: góralskie, polskie
amerykańskie.

**Godziny otwarcia:
Sobota i Niedziela
11:00am. - 6:00pm.**

Serdecznie zapraszamy i życzymy smacznego.





SPRZEDAŻ I KUPNO NIERUCHOMOŚCI

 **708-906-0300**



Grace Pawlikow. ki

Re/max 10

9658 W 131 Street
Palos Park, IL 60464
708.906.0300



- ✓ Full-time Real Estate Broker with over 15 years of experience
- ✓ Certified Negotiation Expert
- ✓ Broker Price Opinion Resource
- ✓ Consistently a Top Producer in the local Real Estate market area
- ✓ Strong internet and print advertising presence
- ✓ Best marketing plan
- ✓ Free Market Analysis
- ✓ Professional photography, 3D, Virtual Tour, Aerial Drone Photo and Video
- ✓ FREE Consultation
- ✓ Accredited Buyer Representative
- ✓ Miracle Agent Recognition (For every home Grace sells, a portion of her commission is donated to the hospital to help sick and injured kids)

Grace Pawlikowski-RE/MAX

"10"-Real Estate Broker

pomoże Ci

fachowo i profesjonalnie w
kupnie lub sprzedaży domu



✓ *Call Grace Pawlikowski*

Re/max 10, Real Estate Broker
Phone: 708.906.0300

gpMarketEdge@gmail.com

or <http://bit.ly/gpsellshome>

Po Nasemu – Na Wesoto!

Hanka przyszła do księdza w Chochotowie,
by pobłogosławił jej wyjazd do Chicago.

Data sto dolarów na tacę.

- Zróbcie cosik, bym szczęśliwie wylądowała w Chicago, strasnie się boję samolotów!
- Ksiądz popatrzył na sto dolarów i rzekł:
 - Hanuś, za tyle to dolecisz na środek Atlantyku, a stamtąd do Chicago jeszcze daleko...



Spotykają się dwie gaździny.

- Mój chłop to prawdziwy anioł. Nie pije, nie bije, nie łązi za babami.
- Maryna! Ty moź dobrze! - Mój jeszcze żyje!



Jędrak nad grobem swej baby:

- Oj, skoda Pana Boga!
- Dlaczego szkoda góralu - pyta młoda dama spacerująca po Pęksowym Brzyzku.
- Mówiem wom, ze skoda, jo z nią wytrzymał 15 roków, a Pan Bóg wziął ją na wieczność! - Oj, skoda Pana Boga.



Juhas widzi bacę prowadzącego duże stado owiec.

- Dokąd je prowadzicie?
- Do domu. Będę je hodował.
- Przecie nie macie obory, ani zagrody! Gdzie będziecie je trzymać?
- W mojej izbie.
- Toż to straszny smród.
- Cóż, będą się musiały przyzwyczać.

Maryś, to, żeś kupiła Jasiowi tyn łuk na Dziwn Dziecka to beł barz dobry pomysł...



Nad Morskim Okiem siedzi stary gazda. Przechodzący turyści pozdrawiają go i pytają:

- Co tu robicie?
 - Łowią pstrągi.
 - Przecież nie macie wędk.
 - Pstrągi łowi się na lusterko.
 - W jaki sposób?
 - To moja tajemnica. Ale jeśli dostanę flaszkę, to ją wam zdradzę.
- Turyści wrócili do schroniska, kupili butelkę wódki i zanieśli ją gaździe. On tłumaczy...
- Wkładam lusterko do wody, a kiedy pstrąg pod pływa i zaczyna się przeglądać, to ja go kamieniem i już jest mój...
 - Ciekawe... A ile już tych pstrągów złowiliście?
 - Jeszcze ani jednego, ale mam z pięć flaszek dziennie...



Spotyka się dwóch górali wysoko w górach.

- Baco, wetna drożeje!
- A kto tak powiedział?
- Wateśa.
- A gdzie on pasie?

Kupujesz dom w IL,IN,FL,MI,CO lub WI?
 Nie masz 20% na zaliczkę?
NIE MA PROBLEMU!



Zapytaj nas o szczegóły dotyczące nieskiej wpłaty na pożyczki konwencjonalne, rządowe lub renowacyjne.

Joanna wykorzystuje swoje ponad 24 - letnie doświadczenie, aby pomóc kupującym po raz pierwszy (i nie tylko) znaleźć idealną pożyczkę, poprawić jakość kredytu i przygotować się do płynnego i terminowego sfinalizowania transakcji kupna domu.



TEAM
**JOANNA
 PRANICA**



Joanna Pranica

Producing Branch Manager, NMLS #212527

Cell: 708-906-7177

Office: 708-581-8007
 7007 W. 79th St., Unit 3
 Bridgeview, IL, 60455

teamjoannap@fairwaymc.com

Licensed in IL, MI, WI, IN, CO & FL



Copyright©2022 Fairway Independent Mortgage Corporation. NMLS#2289. 4750 S. Biltmore Lane, Madison, WI 53718, 1-866-912-4800. All rights reserved. This is not an offer to enter into an agreement. Not all customers will qualify. Information, rates and programs are subject to change without notice. All products are subject to credit and property approval. Other restrictions and limitations may apply. Equal Housing Opportunity. For licheing information, go to www.nmlsconsumeraccess.org.



Smak kraju

Na pajęczynach osiadła rosa
do słońca tęczy barwą się mieni
dzień po południu ku nocy zdąży
ponad wierzchołków świerków zieleni

Szałasą toną w słońca zachodzie
po Chochołowskiej doliny lesie
honielnik składa kojce z owcami
ponętna nuta śpiewka się niesie

Watra się pali oscypki wędzą
kapusta z rzepą w kotle się warzy
juhas podkłada łokieć pod głowę
sen go okrutnie przed jadłem znużył

Wcześniej powstanie z poranną rosą
z twardego wyrka z siennikiem z siana
pokosem zetnie łąki kwieciste
znów zaczniesz życie swoje od rana

Nakarmi bydło żentycę zwarzy
wydoi co dnia trzy razy owce
sklaga w pucierze nad watrą mleko
czy ma ochotę czy mu się niechce

A my kupując oscypki w sklepie
serki wędzone różnego rodzaju
przezuwając je z wielkim apetytem
czujemy zapach i smak swego kraju

Stasia Żołnierczyk

Jesień to czas kiedy szybko zmierzamy ku zimie. Jesień to ostatnie podrywki przyrody, bywa złota i deszczowa, z babim latem i kaprysmi jakby usilnie broniła się przed śniegiem, wichrami i dujawicami. Ostatnie kopy siana pospiesznie zwożone lytrzkami do stodół, młocki, zaoranie ozimin, puszczanie krów na samopas, równanie widłami obornika po rolach, które wcześniej na wiosnę wynagrodzą gazdę soczystą zieloną trawą. Jesień to jesienne redyki, które w naszych



czasach przerodziły się w prawdziwe święto pasterskiej kultury. Wtedy najlepsze są owcze sery, bundz, bryndza, żentycyca i redykołki. Wtedy jest radość schodzących z muzyka i bacowskim dobytkiem, baców, juchasów, honielników, wraz z głośnym szczekaniem owczarków, i wielogłosowym zbyrkim ręcznie robionych w domu mosiężnych dzwoneczków. Przeżyłam w młodości redyki, małe, bo takie wtedy były albo ich nie było - warunki. Znam smak owczych wytwarzanych domowym sposobem na szałasach wyrobów. Niewiem czy dzisiaj nie zatracił się albo mój smak albo - oscypka. Niewiem czy tylko mnie, a może i wam, zatracił mi się - smak kraju.

Stasia Żołnierczyk





We believe in great food, cooked by great people with a great passion. Beautifully arranged and delicious appetizers, party trays, dinner and unforgettable sweet tables all in one stop. Our catering specialist will assist you with all your needs and help you build a perfect party.



Chatka z *Lónalskim Stadkem*



5411 West Montrose Ave., Chicago Il 60641
773.725.6123



6601 West Irving Park Rd., Chicago Il 60634
773.628.7515



1731 W. Golf Road, Mount Prospect Il 60056
www.montrosedel.com



Millennium Surgical

oral, maxillofacial, & implant surgery

Bart Nierzwicki, MD, DMD, PhD, FACS

- ✓ Chirurgia twarzy, jamy ustnej i szczęk
- ✓ Implanty zębowe, metoda ALL-on-4 – zęby w jeden dzień
- ✓ Przedprotetyczna rekonstrukcja szczęk, odbudowa i przeszczepy kości
- ✓ Usuwanie zębów mądrości w znieczuleniu miejscowym lub ogólnym
- ✓ Patologia głowy i szyi, chirurgia onkologiczna
- ✓ Rekonstrukcyjne i korekcyjne zabiegi chirurgiczne twarzy i szczęk
- ✓ Urazy szczękowo-twarzowe
- ✓ Leczenie chorób stawu skroniowo-żuchwowego (TMJ)
- ✓ Chirurgiczne leczenie bezdechu nocnego (sleep apnea)
- ✓ Chirurgia szczękowa dzieci i młodzieży, podcinanie wędzidełek wargi i języka
- ✓ Chirurgia estetyczna twarzy
- ✓ Chirurgiczne wspomaganie leczenia ortodontycznego



5980 S. Archer Ave.
Chicago, IL 60638

773.796.3223 fax

www.implantychicago.com

773.838.8855

info@chicago-oms.com